

RG - 40

Sistema riduzione velocità per sistemi cancelli scorrevoli telescopici serie RANGER

Speed reduction system for for telescopic sliding gate systems, RANGER series

Système de réduction de vitesse pour les systèmes de portails coulissants télescopiques, série RANGER

Sistema de reducción de velocidad para sistemas de puertas correderas telescópicas, serie RANGER

Sistema de redução de velocidade para sistemas de portas de correr telescópicas, série RANGER



comunello.com

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

 **MADE
IN
ITALY**

91300524 - Rev. 00 - 02/03/21

INDICE

1	AVVERTENZE GENERALI
1.1	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA
1.2	AVVERTENZE PER L'USO
2	MODELLI E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
2.1	DESCRIZIONE
2.2	INSTALLAZIONE TIPICA
3	CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO
4	INSTALLAZIONE
4.1	VERIFICHE PRELIMINARI
5	INSTALLAZIONE FINECORSA RG-45 DI APERTURA E CHIUSURA
6	COLLAUDO
7	MANUTENZIONE
8	SMALTIMENTO
GARANZIA	

1 AVVERTENZE GENERALI**1.1 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente. È necessario leggere tutte le istruzioni prima di procedere all'installazione. Tutto quello che non è espressamente previsto in queste istruzioni non è permesso; usi non previsti potrebbero essere fonte di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità delle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso. Conservare questo manuale anche per utilizzi futuri. La progettazione, la fabbricazione dei dispositivi che compongono il presente manuale rispettano pienamente la norma vigente. Considerando le situazioni di rischio che possono verificarsi durante l'installazione, è necessario che anche l'installazione avvenga nel pieno rispetto di leggi, norme e regolamenti; in particolare:

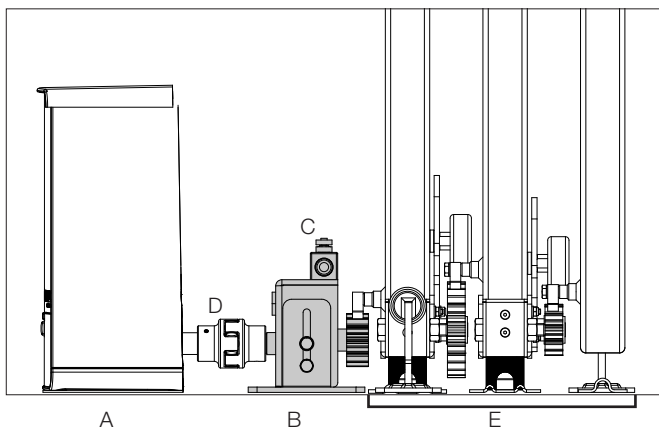
1.2 AVVERTENZE PER L'USO

- Non eseguire modifiche su nessuna parte se non previste nel presente manuale. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamento. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati.
- Evitare che le parti dell'RG-40 possano venir immerse in acqua o in altre sostanze liquide anche durante l'installazione.
- L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, senza sorveglianza oppure può essere utilizzato dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione è destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore.

2 MODELLI E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**2.1 DESCRIZIONE**

Di robusta fabbricazione e facile installazione, il riduttore di velocità Ranger RG-40 è adatto ad un uso privato, pubblico e industriale. L'RG-40 è compatibile con gli attuatori **FORT 400 / 500 / 600 / 700 / 800 / 1000 / 1500**.

Tramite il sistema di riduzione della velocità del Ranger RG-40 con cremagliera M4, è possibile ridurre la velocità del cancello telescopico a 2 o a 3 ante. Il sistema viene fissato al blocco di fondazione e collegato direttamente alla cremagliera sulla prima anta. Il motore viene quindi installato utilizzando l'adattatore CG-58 direttamente sull'albero di trasmissione del sistema di riduzione della velocità.

2.2 INSTALLAZIONE TIPICA**LEGENDA**

- A ATTUATORE SERIE FORT
- B RG-40
- C RG-45 (FINECORSA)
- D CG-58 (GIUNTO PER FORT)
- E CANCELLO SCORREVOLE TELESCOPICO CON SISTEMA RANGER

3 CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

CODE	ART.	Box info	
		Pcs per pack	Kg
11500420 001	RG-40	1	7.5
11500421	RG-45	1	0.1

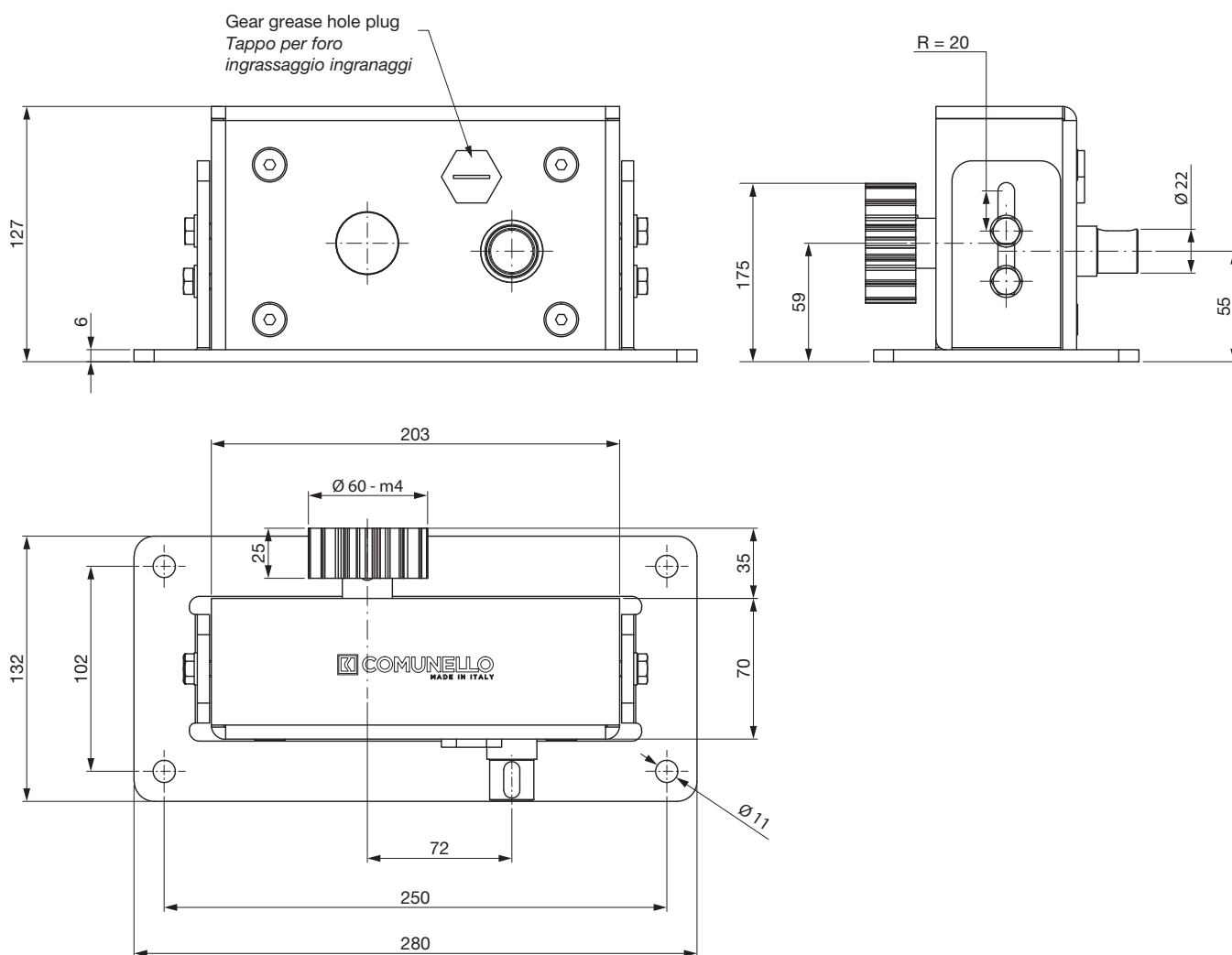
4 INSTALLAZIONE

4.1 VERIFICHE PRELIMINARI

Per un corretto funzionamento dell'RG-40 verificare quanto segue:

- Tutti gli accessori siano adeguatamente dimensionati.
- Siano rispettati gli spazi minimi e massimi riportati nella figura 1.

FIG. 1



⚠ L'RG-40 è utilizzabile solamente con il modello RANGER RG2 e RG3 con cremagliera M4 (modulo 4).

- Per una corretta installazione dell'RG-40, bisogna portare il pignone del riduttore in perfetto allineamento con la cremagliera (Modulo 4).
- Segnare e forare i 4 punti di fissaggio (figura 2-3).
- Inserire 4 tasselli adeguati al tipo di fissaggio utilizzato (figura 4).
- Fissare la base al terreno con viti e rondelle apposite (NON FORNITE) (figura 5).

FIG. 2

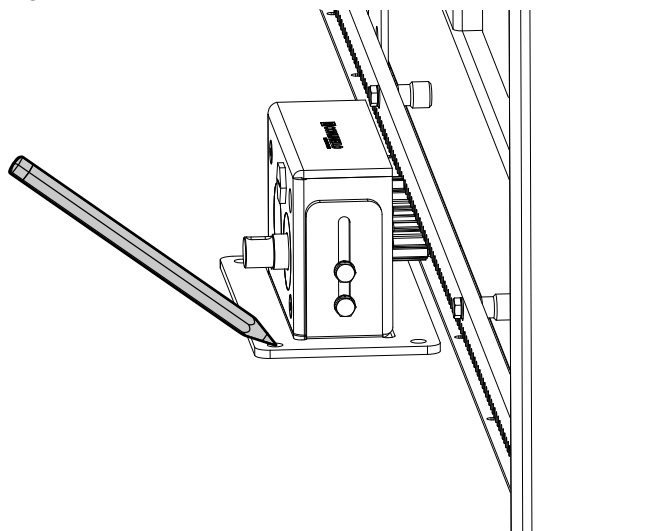


FIG. 3

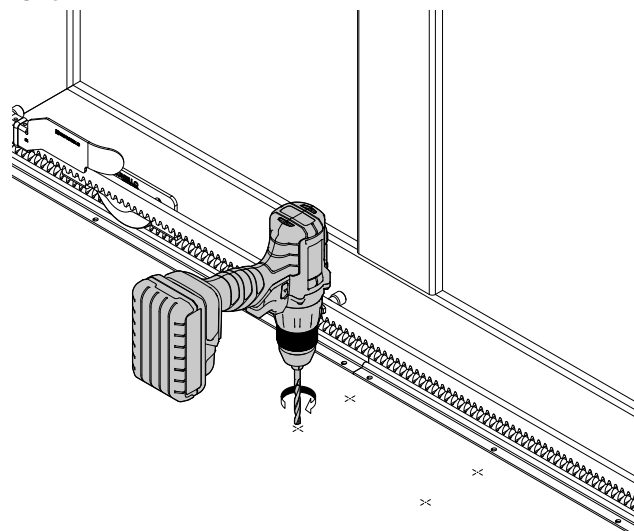


FIG. 4

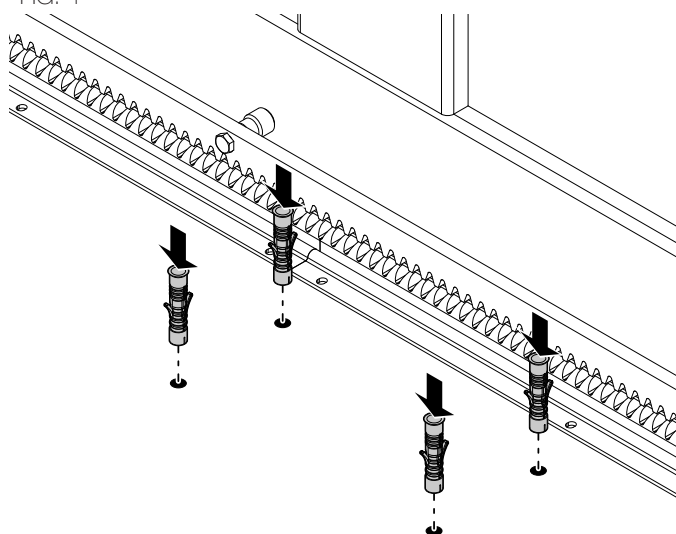
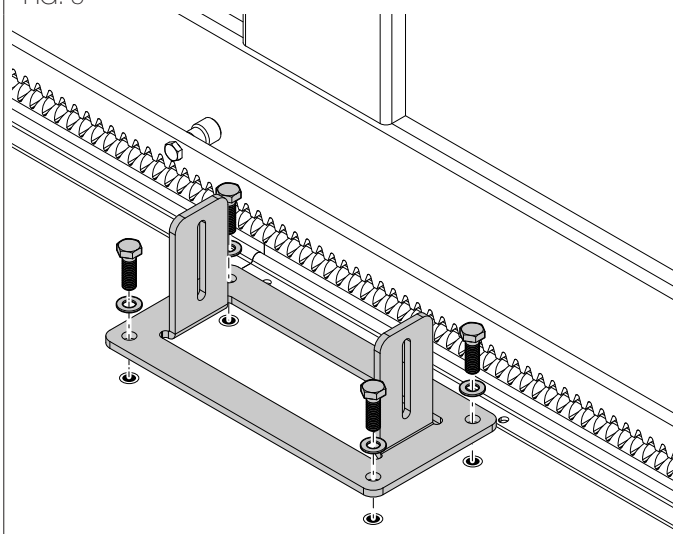
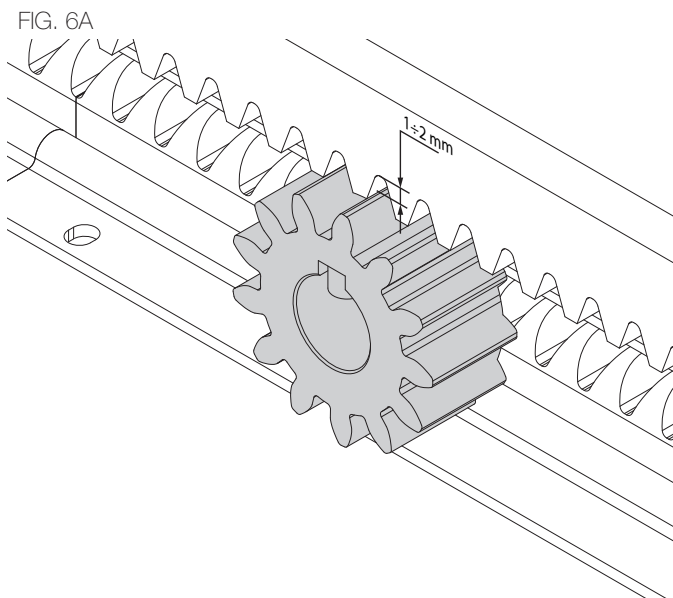
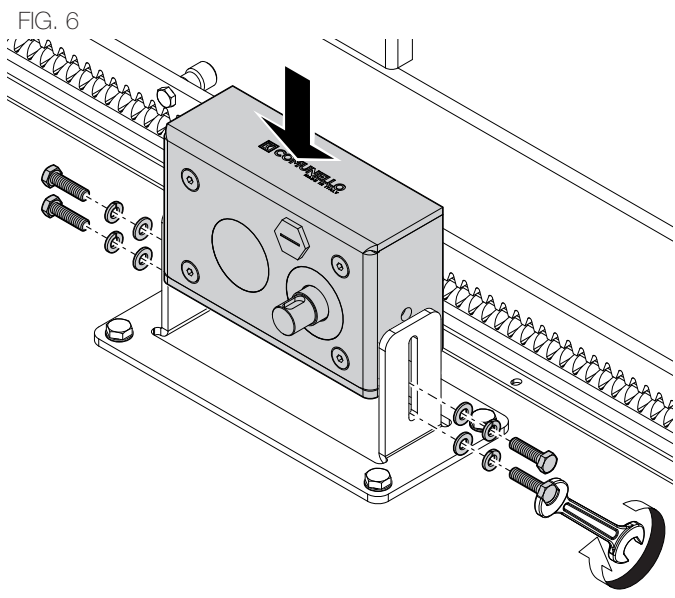


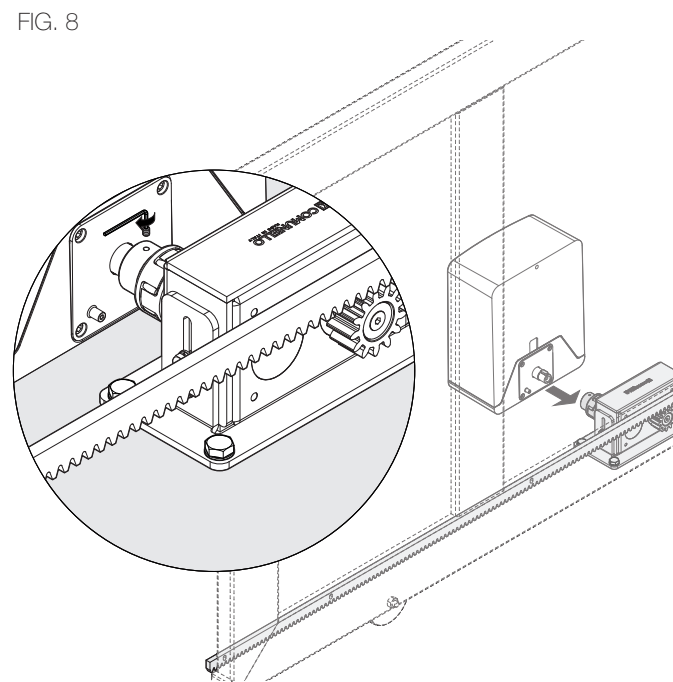
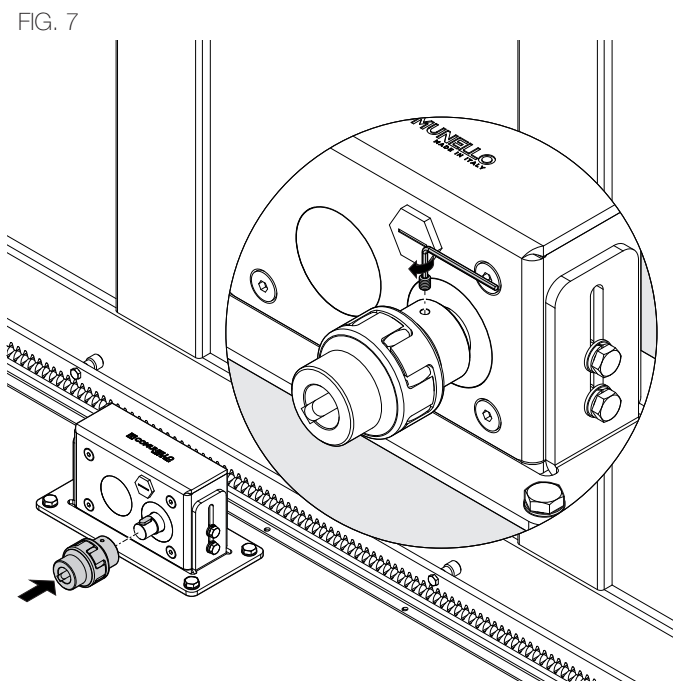
FIG. 5



- Inserire l'RG-40 sulla base e fissarlo avvitando le 4 viti laterali (figura 6) regolando l'altezza per mantenere il gioco di 1 ± 2 mm tra cremagliera e pignone (figura 6A). Tale gioco deve rimanere costante lungo tutta la lunghezza della cremagliera.



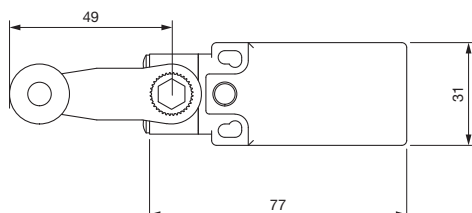
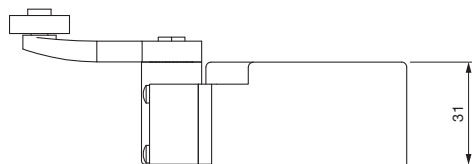
- Fissare il giunto CG-58 all'albero dell'RG-40 bloccandolo con il grano di fissaggio apposito (figura 7).
- Posizionare l'attuatore FORT calcolando la posizione corretta collegando l'albero all'interno dell'altra estremità del giunto CG-58 (figura 8).



- Per il fissaggio dell'attuatore FORT, consultare il relativo manuale prodotto.

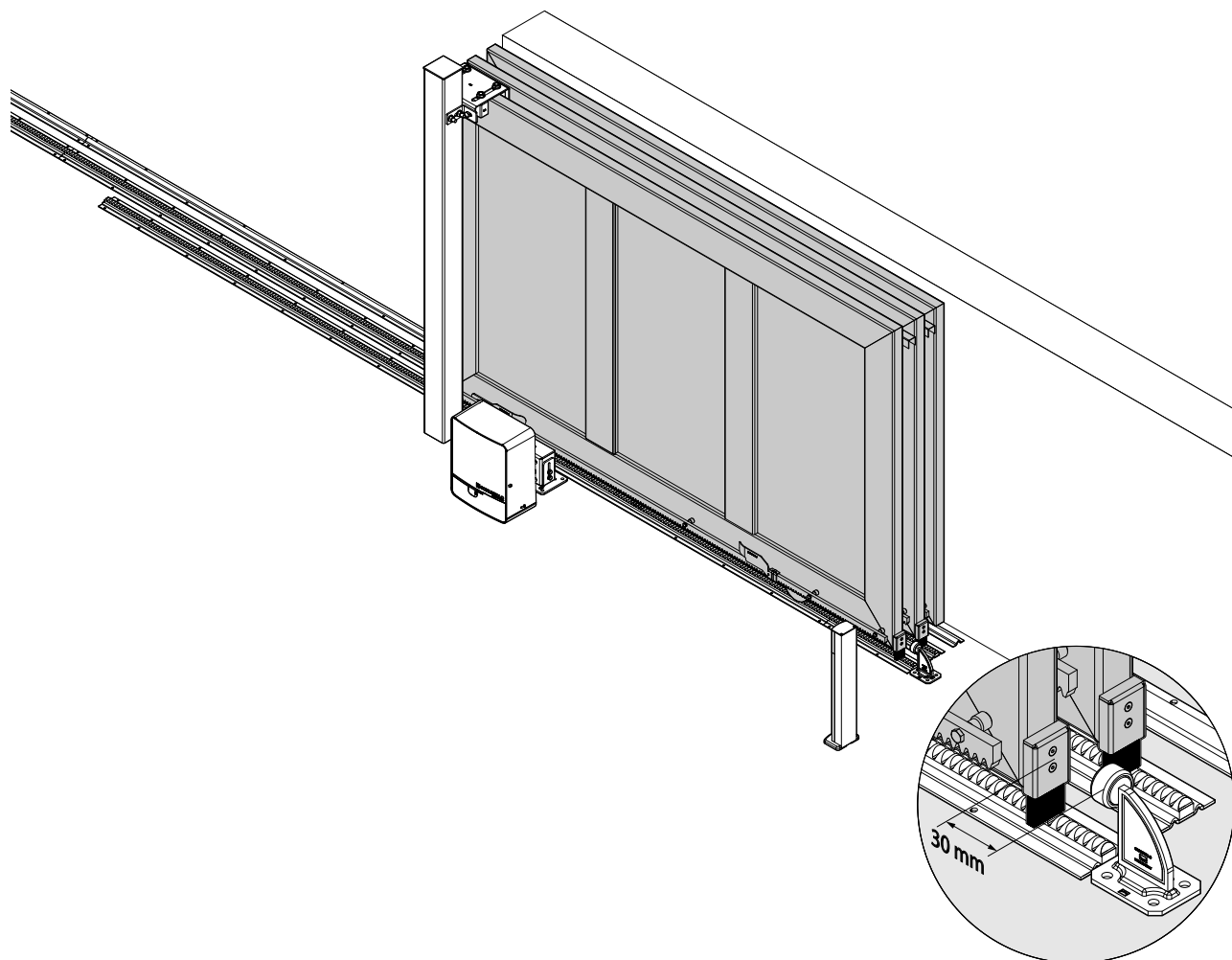
5 INSTALLAZIONE FINECORSA RG-45 DI APERTURA E CHIUSURA

- Fissare il finecorsa RG-45 in una posizione che permetta alle staffe di finecorsa installate sulla cremagliera di intervenire a cancello completamente aperto e completamente chiuso.



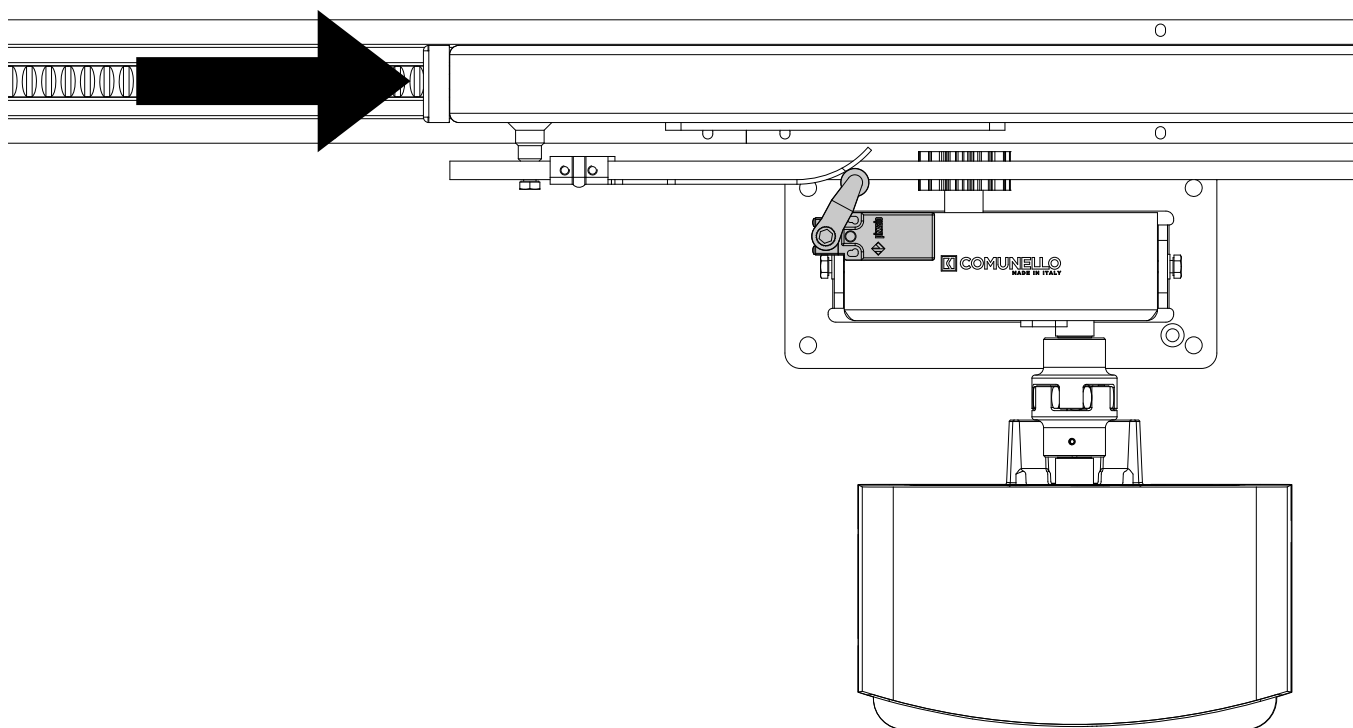
- Portare manualmente in posizione di apertura il cancello fermandolo ad una distanza di 30 mm dall'arresto meccanico (figura 9).

FIG. 9



- Posizionare manualmente la staffa sulla cremagliera e farla scorrere fino allo scatto della molla assicurandosi che il finecorsa sia intervenuto (figura 10).

FIG. 10



- Eseguire la stessa operazione per il finecorsa in chiusura (figura 11 - figura 12).

FIG. 11

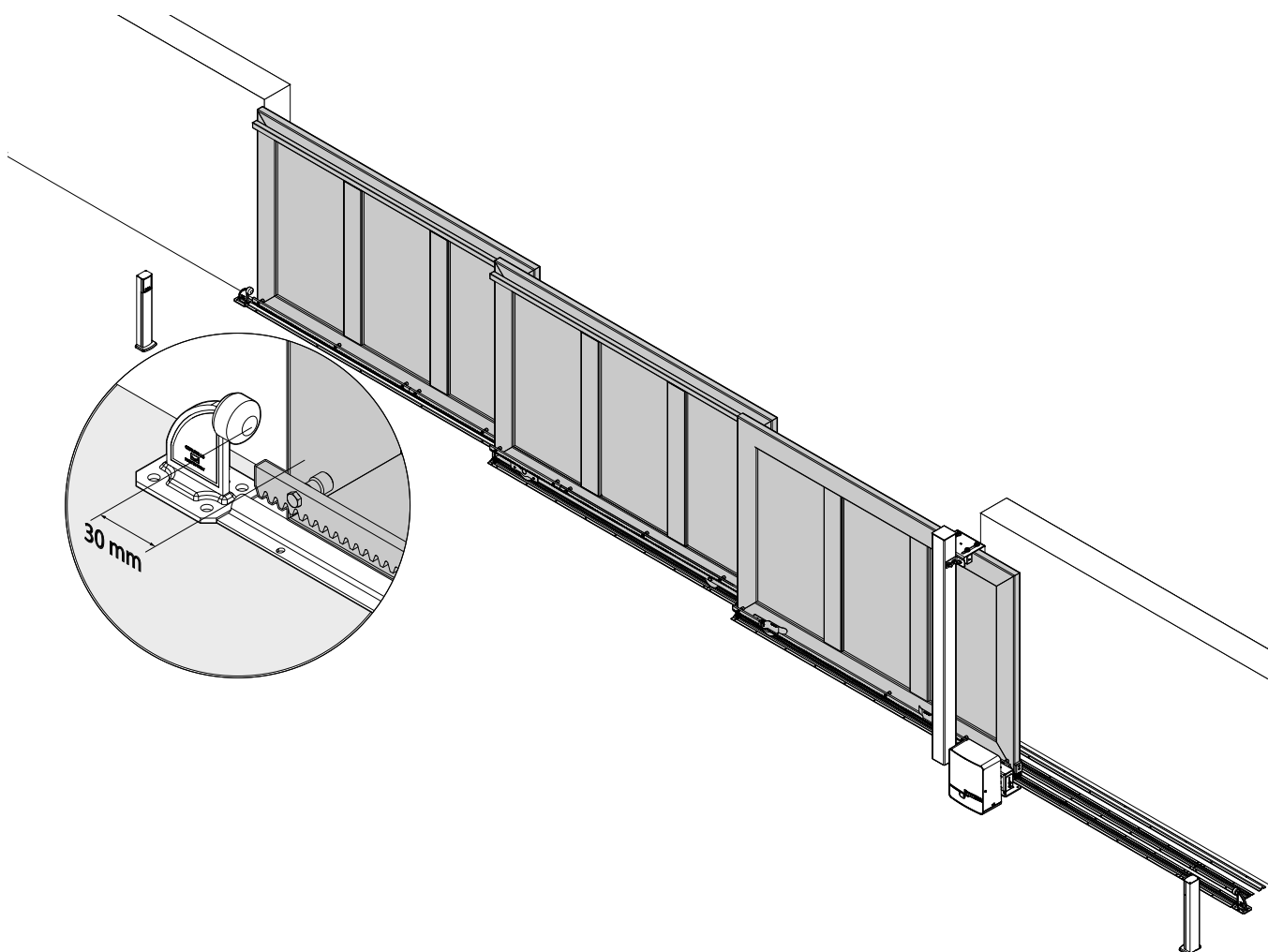
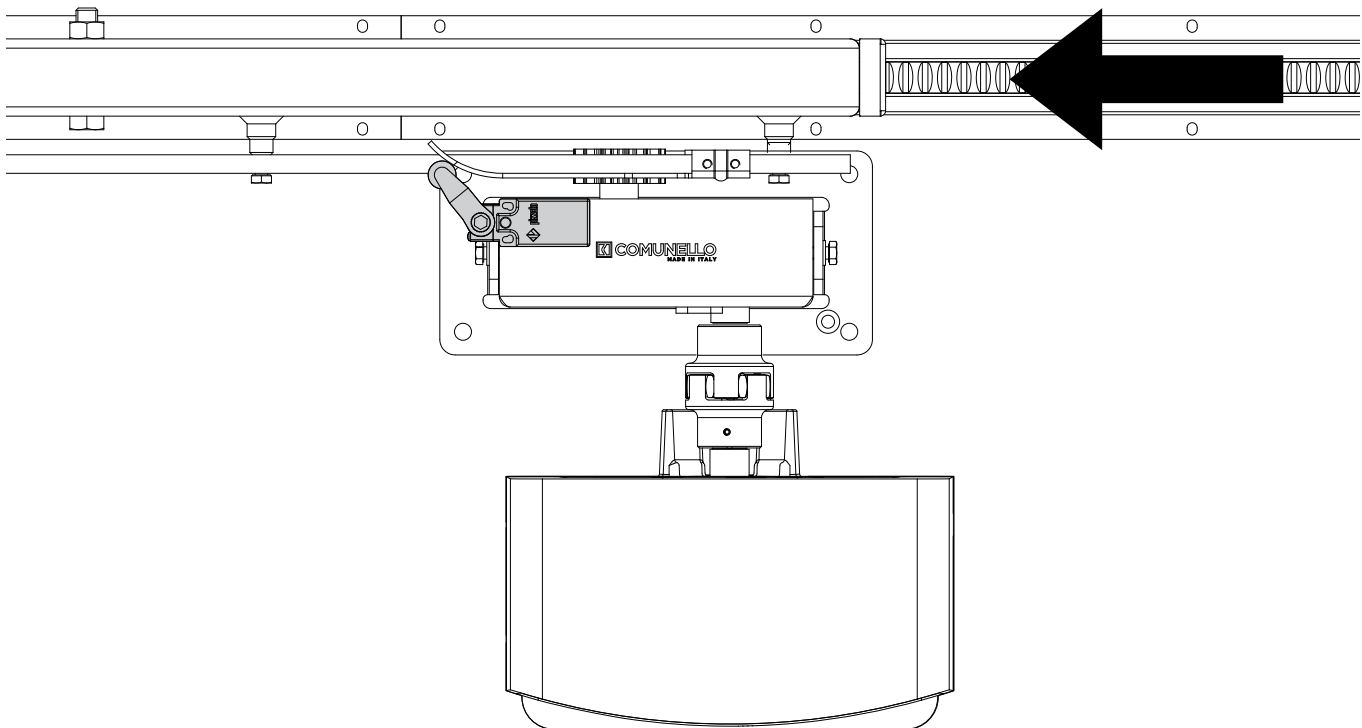


FIG. 12



- Effettuare i collegamenti del fincorsa elettromeccanico RG-45 alla scheda elettronica dell'attuatore come riportato nel relativo manuale di istruzioni degli attuatori FORT.

6 COLLAUDO

Per il collaudo dell'RG-40 eseguire la seguente sequenza di operazioni:

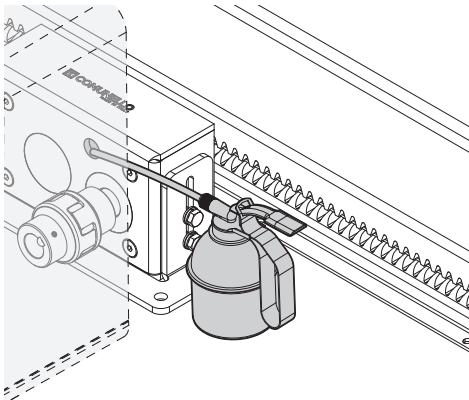
- Verificare che sia stato rispettato rigorosamente tutto quanto previsto nel presente manuale ed in particolare nel capitolo 1 "Avvertenze generali".
- Effettuare delle prove di apertura, chiusura ed arresto verificando che il comportamento corrisponda a quanto previsto.

7 MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere effettuata regolarmente da parte di personale qualificato secondo quanto previsto dalle leggi e normative vigenti.

Parti soggette alla manutenzione:

ingrassare gli ingranaggi ed altri organi in movimento;
controllare il serraggio viteria;



8 SMALTIMENTO

Al termine della vita dell'accessorio, assicuratevi che lo smantellamento sia eseguito da personale qualificato e che i materiali vengano riciclati o smaltiti secondo le norme valide a livello locale.

GARANZIA

1 - La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di beni per uso professionale è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo del Prodotto riconosciuto da FRATELLI COMUNELLO SPA quale difettoso mediante Prodotti rigenerati equivalenti (di seguito "Garanzia Convenzionale"), non risulta compresa nella garanzia il costo necessario per le attività di riparazione e sostituzione del materiale (a titolo esemplificativo costi di manodopera, noleggio materiali, etc).

2 - È esclusa l'applicazione della disciplina dettata dagli articoli 1490-1495 del Codice Civile.

3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantisce il funzionamento dei Prodotti nei limiti indicati al superiore punto sub 1. Salvo diverso accordo, la validità della Garanzia Convenzionale è di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di produzione, rilevabile sui Prodotti. La Garanzia risulterà efficace e vincolante per COMUNELLO solo se il prodotto verrà correttamente montato e manutentato in conformità alle regole di installazione e di sicurezza indicate nella documentazione fornita da COMUNELLO o comunque rinvenibile sul sito <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

4 - La garanzia non comprende: avarie o danni causati dal trasporto; avarie o danni causati da vizi dell'impianto elettrico presente presso l'acquirente il prodotto e/o da trascuratezza, negligenza, inadeguatezza, uso anomalo di tale impianto; avarie o danni dovuti a manomissioni poste in essere da parte di personale non autorizzato o conseguenti allo scorretto uso/installazione (a questo proposito, si consiglia una manutenzione del sistema almeno ogni sei mesi) o all'impiego di pezzi di ricambio non originali; difetti causati da agenti chimici e/o fenomeni atmosferici.

La garanzia non comprende il costo per materiale di consumo, in ogni caso COMUNELLO matura il credito per l'intervento eseguito presso il cliente, laddove quest'ultimo si riveli inutile poiché non risultava operante la garanzia o perché il cliente aveva utilizzato il prodotto COMUNELLO in modo negligente, imprudente od imperito, tale per cui il corretto utilizzo del prodotto avrebbe potuto evitare l'installazione.

5 - Termini attuativi: salvo diverso accordo, il diritto alla Garanzia Convenzionale si esercita esibendo copia del documento di acquisto (fattura fiscale) a COMUNELLO. Il Cliente deve denunciare il difetto a COMUNELLO entro il termine di decadenza di 30 (trenta) giorni dalla scoperta.

L'azione deve essere esercitata entro il termine di prescrizione di 6 (sei) mesi dalla scoperta. I pezzi dei Prodotti per i quali viene richiesta l'attivazione della Garanzia Convenzionale devono essere spediti dal Cliente presso FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

6 - Il Cliente non potrà richiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti, perdita di produzione ed in ogni caso non potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei componenti o dei Prodotti forniti. Tutte le spese per il trasporto dei Prodotti da riparare o riparati, anche se coperti dalla Garanzia Convenzionale, sono a carico del Cliente.

7 - Nessun intervento esterno effettuato dal personale tecnico di COMUNELLO è coperto dalla Garanzia Convenzionale.

8 - Modifiche specifiche delle condizioni della Garanzia Convenzionale qui descritte possono essere definite dalle parti nei propri contratti commerciali.

9 - In caso di controversia legale di qualsiasi natura è applicabile il diritto italiano ed è competente il Foro di Vicenza.

CONTENTS

- 1 GENERAL WARNINGS**
 - 1.1 SAFETY PRESCRIPTIONS
 - 1.2 WARNING AND PRECAUTIONS FOR USE
- 2 MODELS AND PRODUCT DESCRIPTION**
 - 2.1 DESCRIPTION
 - 2.2 TYPICAL INSTALLATION
- 3 TECHNICAL FEATURES OF THE PRODUCT**
- 4 INSTALLATION**
 - 4.1 PRELIMINARY CHECKS
- 5 INSTALLING THE RG-45 OPENING AND CLOSING LIMIT SWITCH**
- 6 TESTING**
- 7 MAINTENANCE**
- 8 DISPOSAL**

WARRANTY

1 GENERAL WARNINGS

1.1 SAFETY PRESCRIPTIONS

This installation manual is intended exclusively for professionally competent staff. You must read all the instructions before proceeding with the installation. Anything not expressly provided for in these instructions is not permitted; unforeseen uses could cause damage to the product and endanger people and property. The manufacturer declines any responsibility for deformations that may occur during use. Keep this manual for future use as well. The design and manufacture of the devices that make up this manual fully comply with the current standard. Considering the risk situations that may occur during installation, it is also necessary that the installation takes place in full compliance with laws, rules and regulations; in particular:

1.2 WARNING AND PRECAUTIONS FOR USE

- Do not make any changes to any part unless provided for in this manual. Operations of this type can only cause malfunction. The manufacturer declines all responsibility for damage resulting from modified products.”
- Prevent the parts of the RG-40 from being immersed in water or other liquid substances even during installation.
- The appliance cannot be used by children under the age of 8 or by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or without experience or the necessary knowledge, without supervision. It can be used after they have received relative instructions to use the appliance safely and having therefore understood the dangers inherent to it. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance is intended to be carried out by the user.

2 MODELS AND PRODUCT DESCRIPTION

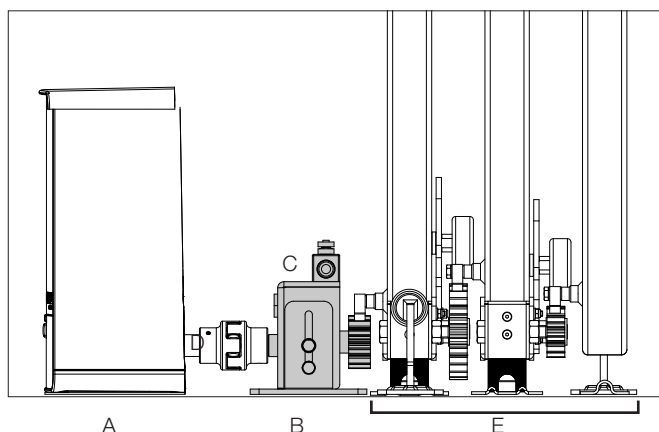
2.1 DESCRIPTION

Sturdy manufacturing and easy to install, the Ranger RG-40 speed reducer is suitable for private, public and industrial use.

The RG-40 is compatible with **FORT 400 / 500 / 600 / 700 / 800 / 1000 / 1500** actuators.

Through the Ranger RG-40 speed reduction system with M4 rack, it is possible to reduce the speed of the 2 or 3 leaf telescopic gate. The system is fixed to the foundation block and connected directly to the rack on the first leaf. The motor is then installed using the CG-58 adapter directly on the transmission shaft of the speed reduction system.

2.2 TYPICAL INSTALLATION



LEGEND

- A FORT ACTUATOR SERIES
- B RG-40
- C RG-45 (LIMIT SWITCH)
- D CG-58 (JOINT FOR FORT)
- E TELESCOPIC SLIDING GATE WITH RANGER SYSTEM

3 TECHNICAL FEATURES OF THE PRODUCT

CODE	ART.	Box info	
		Pcs per pack	Kg
11500420 001	RG-40	1	7.5
11500421	RG-45	1	0.1

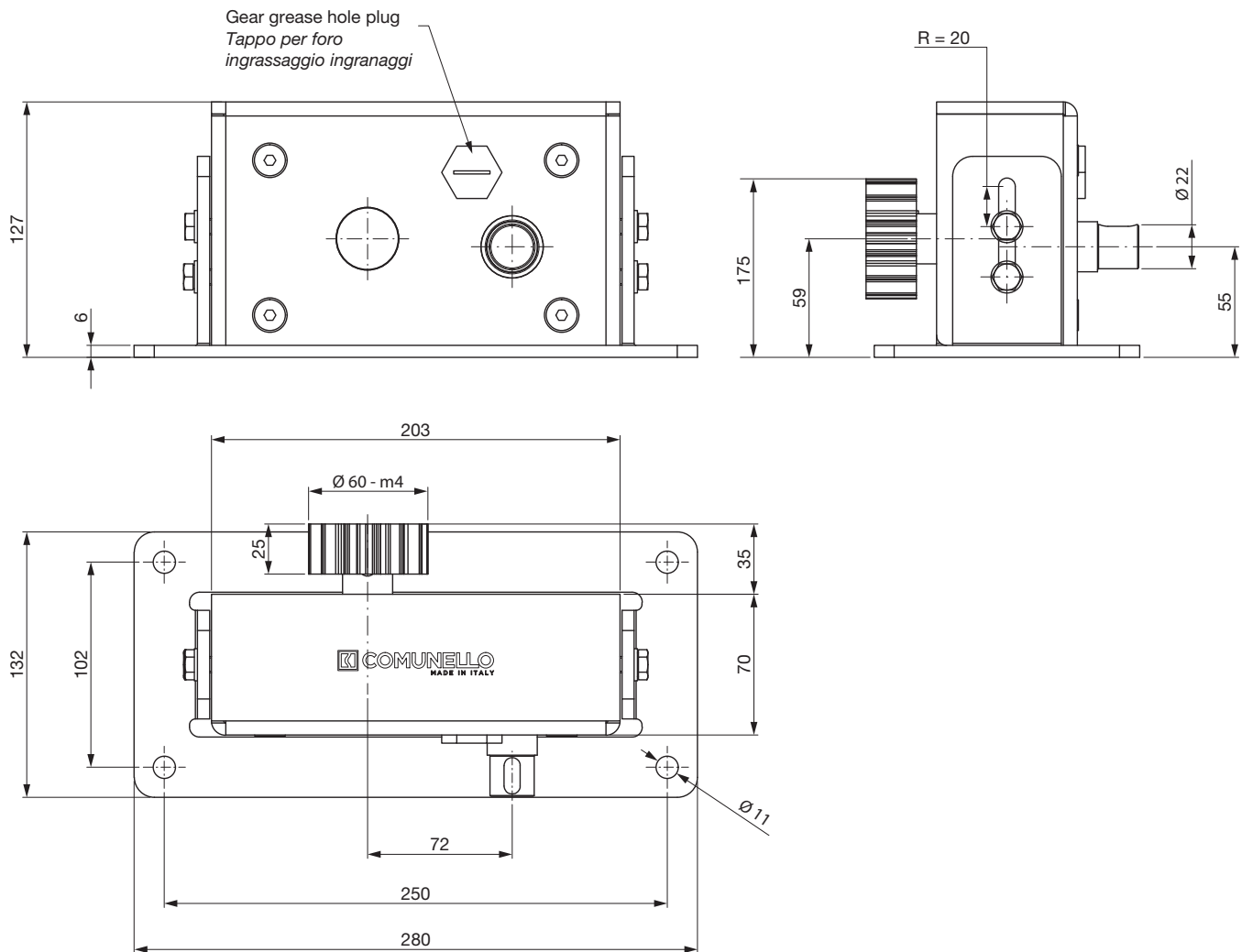
4 INSTALLATION

4.1 PRELIMINARY CHECKS

For proper operation of the RG-40 item check the following:

- All accessories are adequately sized.
- The minimum and maximum spaces shown in figure 1 are respected.

FIG. 1



ENGLISH

⚠ The RG-40 can only be used with the RANGER RG2 and RG3 model with M4 rack (module 4).

- For correct installation of the RG-40, the speed reducer pinion must be brought into perfect alignment with the rack (Module 4).
- Mark and drill the 4 fixing points (figure 2-3).
- Insert 4 anchors suitable for the type of fixing used (figure 4).
- Fix the base to the ground with suitable screws and washers (NOT SUPPLIED) (figure 5).

FIG. 2

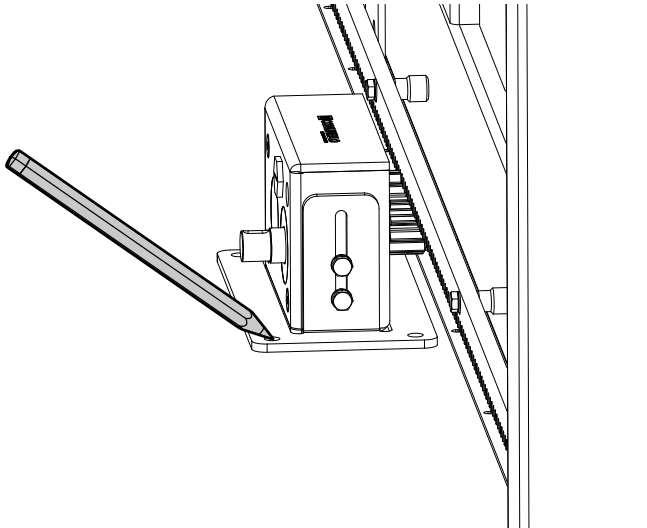


FIG. 3

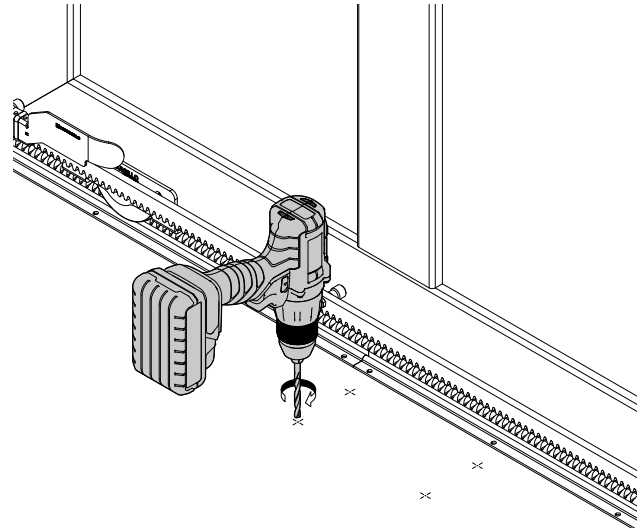


FIG. 4

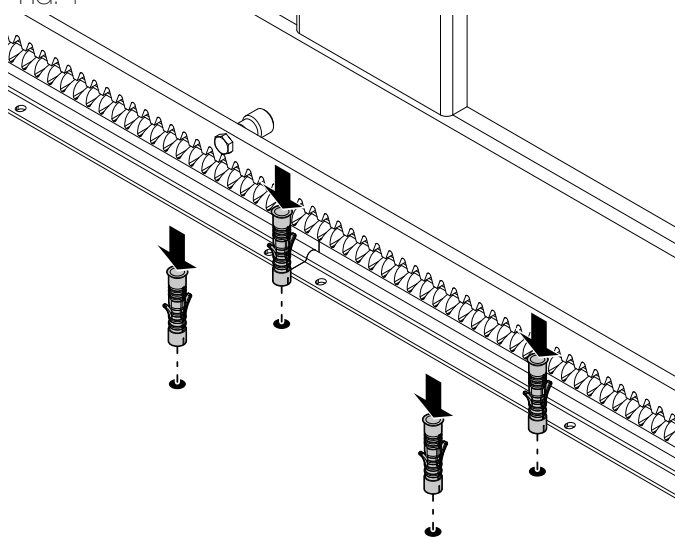
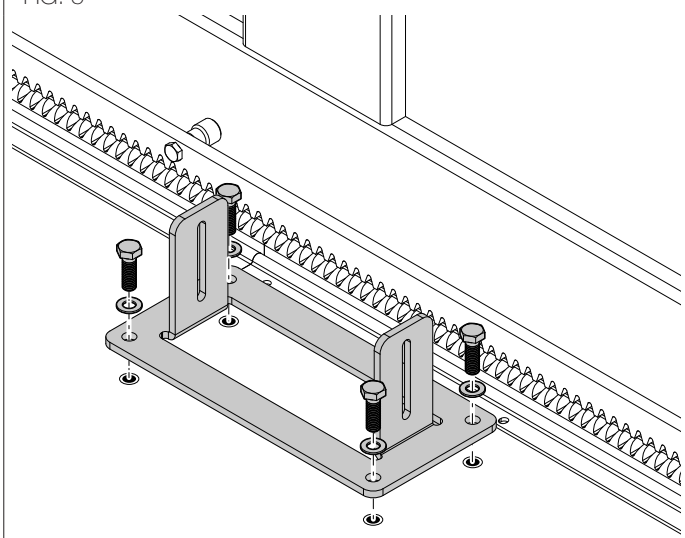
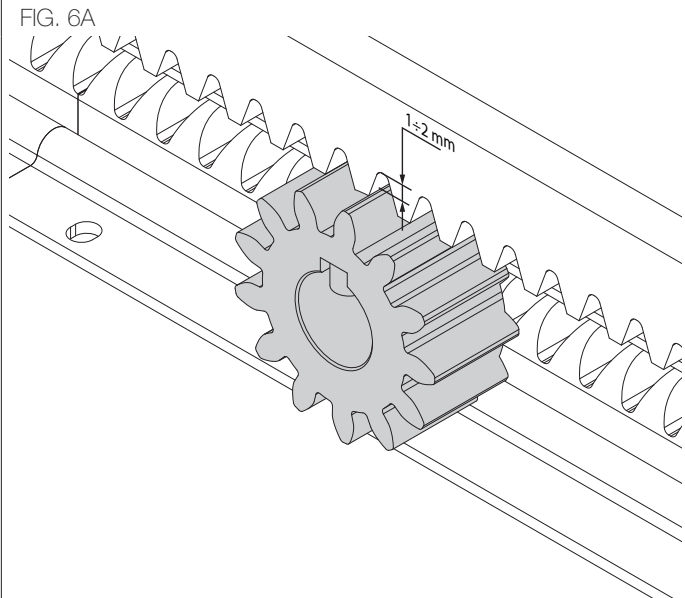
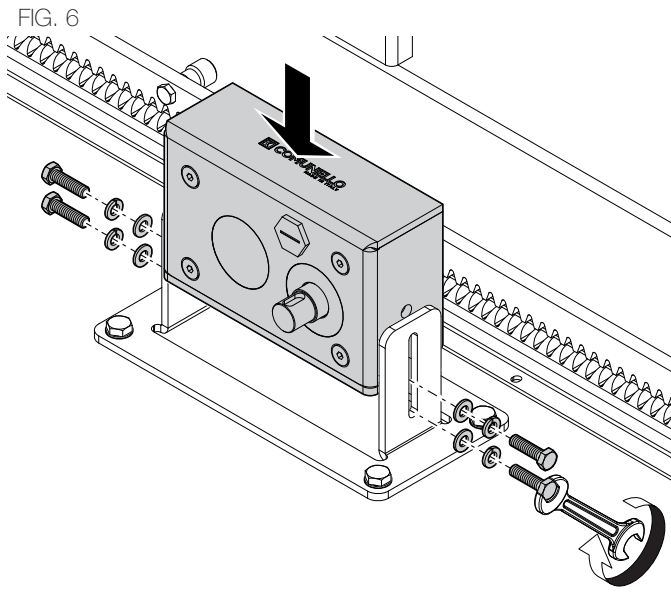


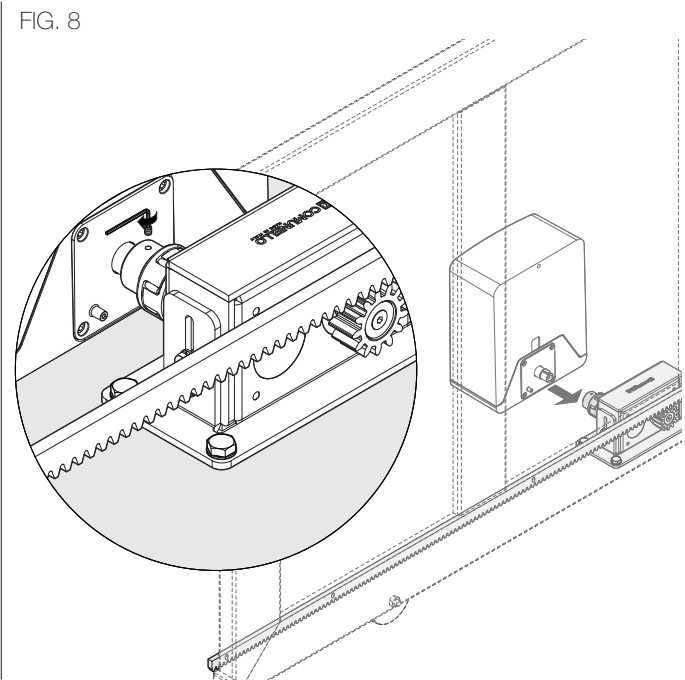
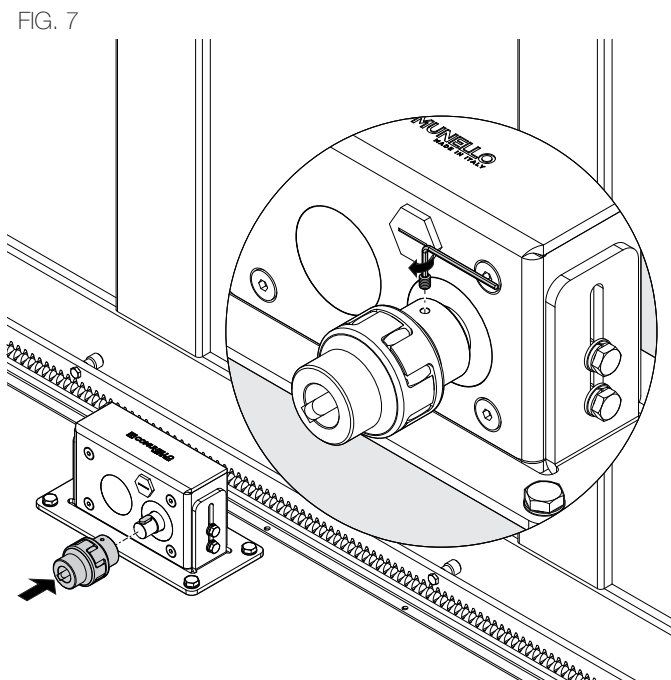
FIG. 5



- Insert the RG-40 on the base and secure it by screwing the 4 lateral screws (Figure 6), adjusting the height to maintain the play of 1 ± 2 mm between rack and pinion (Figure 6A). This play must remain constant along the entire length of the rack.



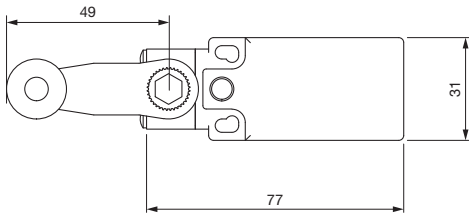
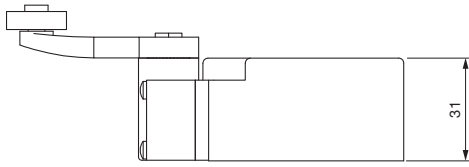
- Secure the CG-58 joint to the RG-40 shaft by locking it with the appropriate fixing dowel (Figure 7).
- Position the FORT actuator calculating the correct position and connecting the shaft to the inside of the other end of the CG-58 joint (Figure 8).



- For fixing the FORT actuator, consult the relevant product manual.

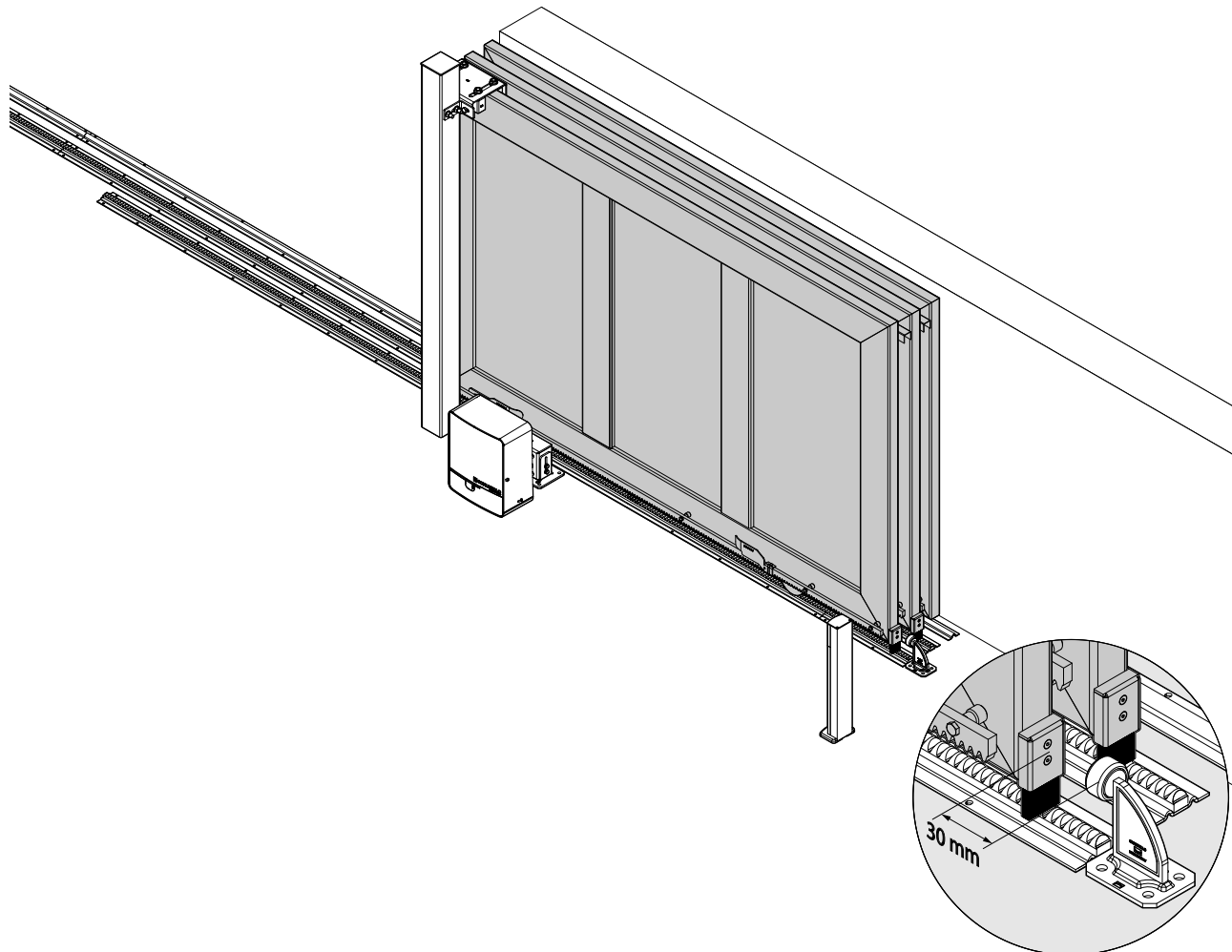
5 INSTALLING THE RG-45 OPENING AND CLOSING LIMIT SWITCH

- Fix the RG-45 limit switch in a position that allows the limit switch brackets installed on the rack to intervene with the gate completely open and completely closed.



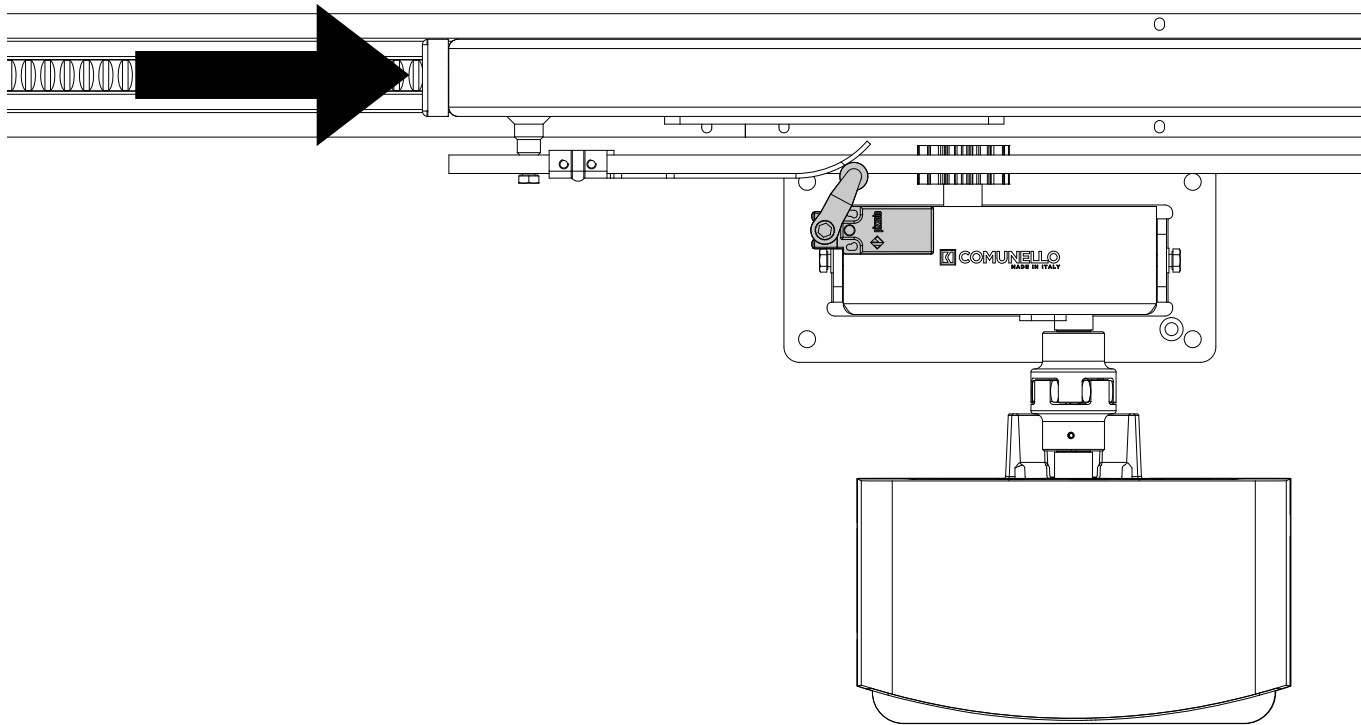
- Manually bring the gate to the open position, stopping it at a distance of 30 mm from the mechanical stop (Figure 9).

FIG. 9



- Manually position the bracket on the rack and slide it until the spring clicks, making sure that the limit switch has intervened (figure 10).

FIG. 10



- Carry out the same operation for the closing limit switch (figure 11 - figure 12).

FIG. 11

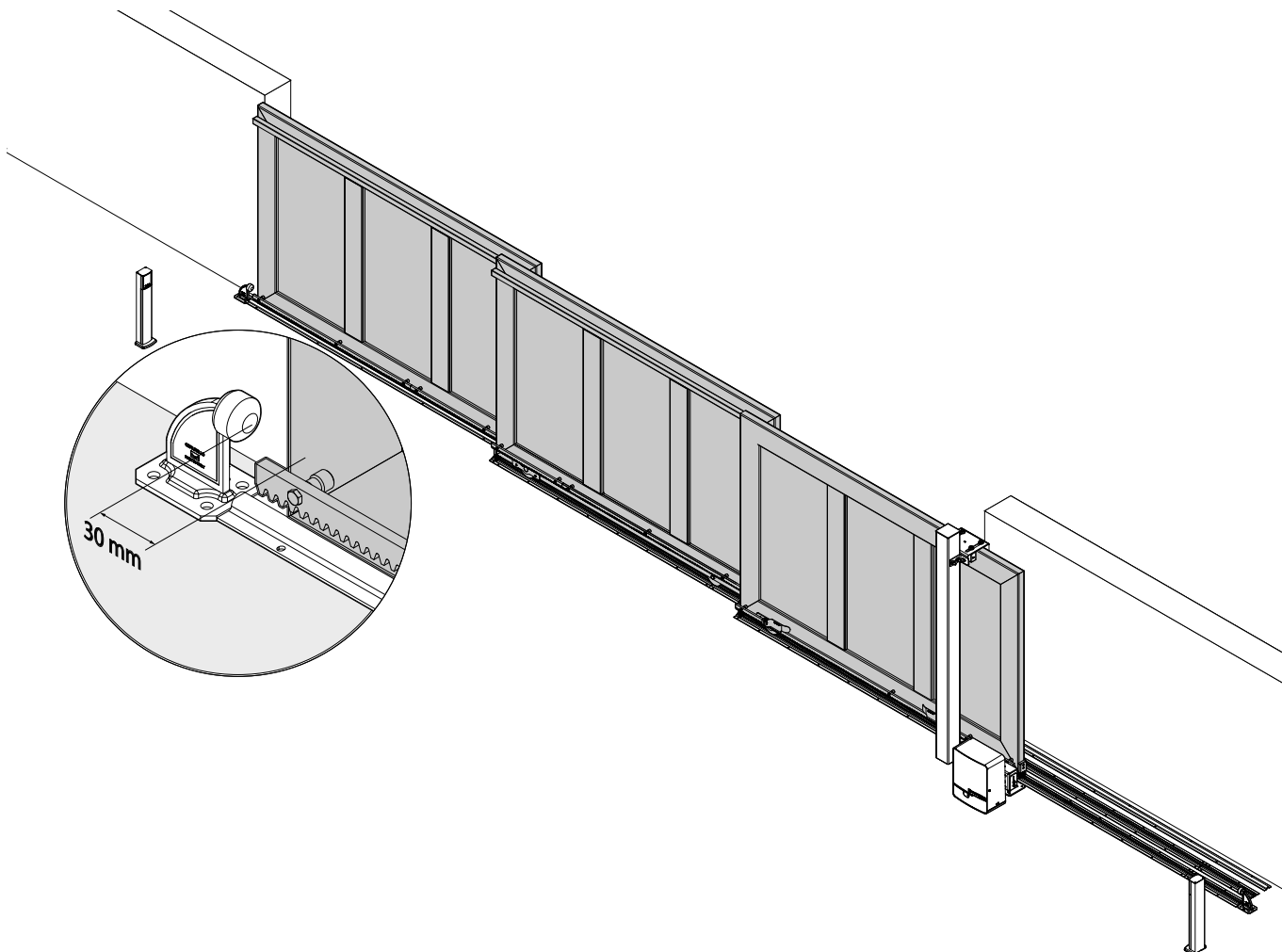
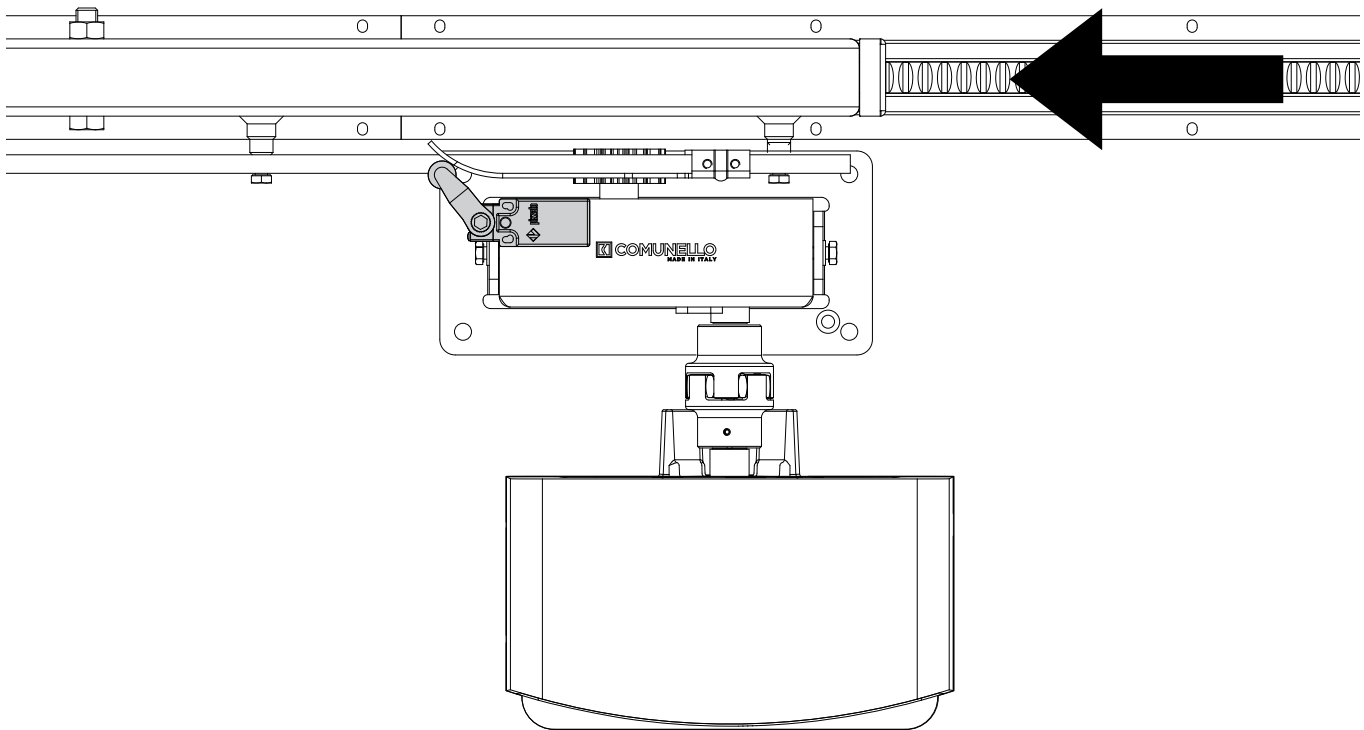


FIG. 12



- Make the connections of the RG-45 electromechanical limit switch to the electronic board of the actuator as reported in the relevant instruction manual of the FORT actuators.

6 TESTING

To test the RG-40 perform the following sequence of operations:

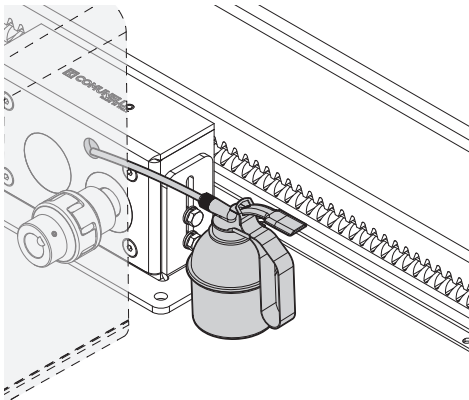
- Check that everything provided in this manual and in particular in chapter 1 “General warnings” has been strictly observed.
- Carry out opening, closing and stopping tests verifying that the behavior corresponds to what is expected.

7 MAINTENANCE

Maintenance must be carried out regularly by qualified personnel in accordance with the laws and regulations in force.

Parts subject to maintenance:

- grease the gears and other moving parts;
- check the tightening of screws;



8 DISPOSAL

At the end of the accessory's life, make sure that the dismantling is carried out by qualified personnel and that the materials are recycled or disposed of according to locally valid regulations.

WARRANTY

1 - This warranty supplied as part of commercial dealings or the sale of goods for professional use, is limited to the repair or replacement of Product parts recognised by FRATELLI COMUNELLO SPA as defective with equivalent repaired Products (hereinafter "Standard Warranty"). The warranty does not cover the costs incurred by the repair and replacement of materials (for example, cost of labour, material rental, etc.).

2 - The provisions contained in articles 1490-1495 of the Italian Civil Code do not apply.

3 - FRATELLI COMUNELLO SPA warrants that the Products are in good working order within the limits indicated in the previous sub point 1. Unless otherwise agreed, the Standard Warranty is valid for a period of 24 (twenty-four) months from the date of production, indicated on the Products themselves. The Warranty is valid and binding for COMUNELLO only if the product is correctly assembled and serviced in accordance with the rules of installation and safety indicated in the documentation provided by COMUNELLO or in any case available on the website <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

4 - The warranty does not cover: faults or damage due to transportation; faults or damage caused by defects in the electric supply system installed at the premises of the purchaser of the Product and/or negligence, inadequacy or improper use of that system; faults or damage resulting from tampering on the part of unauthorised personnel or as a result of incorrect use/installation (in this regard, we recommend that the system be serviced at least every six months) or utilisation of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric conditions.

The warranty does not cover the cost of consumables, in any case COMUNELLO accrues credit for the intervention carried out at the client premises, in the event the latter proves useless because the warranty was no longer valid or because the client had used the COMUNELLO product in a negligent, careless or inexperienced manner, such that correct use of the product would have prevented the need for installation.

5 - Implementation of warranty: unless otherwise agreed, the right to claim under the Standard Warranty is exercised by submitting a copy of the purchase document (tax invoice) to COMUNELLO. The Client must report the defect to COMUNELLO within a period of 30 (thirty) days from its discovery.

Action must be taken within the statutory limitation period of 6 (six) months from the date of discovery. The parts of the Product for which a claim is made under the Standard Warranty must be sent by the Client to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) – Italy.

6 - The Client cannot claim compensation for consequential damage, loss of profit, loss of production and in any case cannot claim for sums higher than the value of the supplied components or Products. All expenses relating to the transportation of Products to be repaired or replaced, even if covered by the Standard Warranty, shall be borne by the Client.

7 - No external operations carried out by COMUNELLO technical personnel is covered by the Standard Warranty.

8 - Specific modifications to the terms of the Standard Warranty described herein may be established by the parties in their sales agreements.

9 - In case of legal disputes of any nature, Italian law shall apply and the competent forum shall be the Court of Vicenza.

SOMMAIRE

1	INDICATIONS GÉNÉRALES
1.1	CONSIGNES DE SÉCURITÉ
1.2	MODE D'EMPLOI
2	MODÈLES ET DESCRIPTION DU PRODUIT
2.1	DESCRIPTION
2.2	INSTALLATION TYPIQUE
3	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
4	INSTALLATION
4.1	CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES
5	INSTALLATION DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE RG-45
6	ESSAI
7	ENTRETIEN
8	DISPOSITION
GARANTIE	

1 INDICATIONS GÉNÉRALES

1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel d'installation est destiné exclusivement au personnel professionnellement compétent. Vous devez lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation. Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions n'est pas autorisé; des utilisations imprévues peuvent endommager le produit et mettre en danger les personnes et les biens. Le fabricant décline toute responsabilité pour les déformations pouvant survenir lors de l'utilisation. Conservez également ce manuel pour une utilisation future. La conception et la fabrication des appareils qui composent ce manuel sont entièrement conformes à la norme en vigueur. Compte tenu des situations de risque pouvant survenir lors de l'installation, il est également nécessaire que l'installation se déroule en totale conformité avec les lois, règles et réglementations; en particulier:

1.2 MODE D'EMPLOI

- N'apportez aucune modification à aucune pièce, sauf indication contraire dans ce manuel. Les opérations de ce type ne peuvent que provoquer des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de produits modifiés.
- Empêchez les pièces du RG-40 d'être immergées dans l'eau ou d'autres substances liquides, même pendant l'installation.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou connaissances nécessaires, sans surveillance. Il peut être utilisé après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et après avoir compris les dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien sont destinés à être effectués par l'utilisateur.

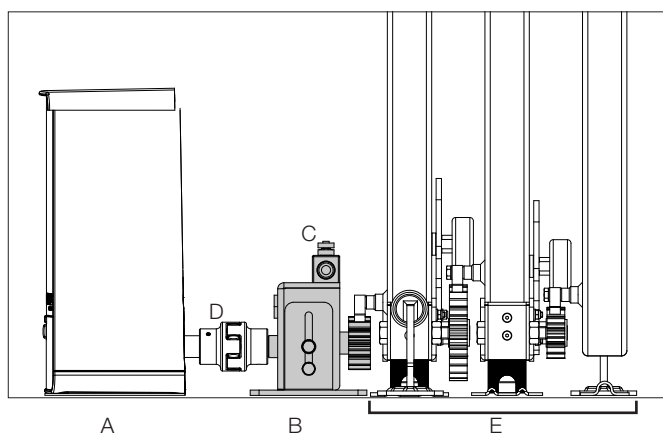
2 MODÈLES ET DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 DESCRIPTION

De fabrication robuste et facile à installer, le réducteur de vitesse Ranger RG-40 convient à un usage privé, public et industriel. Le RG-40 est compatible avec les actionneurs **FORT 400 / 500 / 600 / 700 / 800 / 1000 / 1500**.

Grâce au système de réduction de vitesse Ranger RG-40 avec crémaillère M4, il est possible de réduire la vitesse du portail télescopique à 2 ou 3 vantaux. Le système est fixé au bloc de fondation et connecté directement au rack sur le premier vantail. Le moteur est ensuite installé à l'aide de l'adaptateur CG-58 directement sur l'arbre de transmission du système de réduction de vitesse.

2.2 INSTALLATION TYPIQUE



LÉGENDE

- | | |
|---|---|
| A | ACTIONNEUR SÉRIE FORT |
| B | RG-40 |
| C | RG-45 (FIN DE COURSE) |
| D | CG-58 (JOINT POUR FORT) |
| E | PORTAIL COULISSANT TÉLESCOPIQUE AVEC SYSTÈME RANGER |

⚠ Le RG-40 ne peut être utilisé qu'avec le modèle RANGER RG2 et RG3 avec rack M4 (module 4)

- Pour une installation correcte du RG-40, le pignon de la boîte de vitesses doit être parfaitement aligné avec la crémaillère (Module 4).
- Marquer et percer les 4 points de fixation (figure 2-3).
- Insérez 4 ancrages adaptés au type de fixation utilisé (figure 4).
- Fixez la base au sol avec des vis et des rondelles appropriées (NON FOURNIES) (figure 5).

FIG. 2

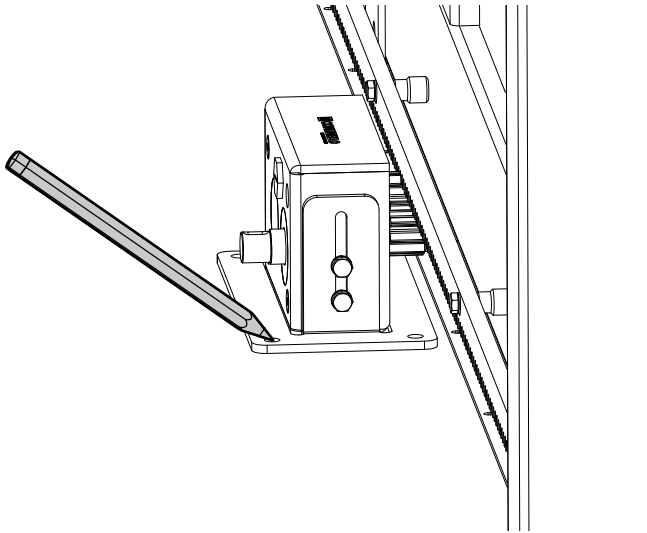


FIG. 3

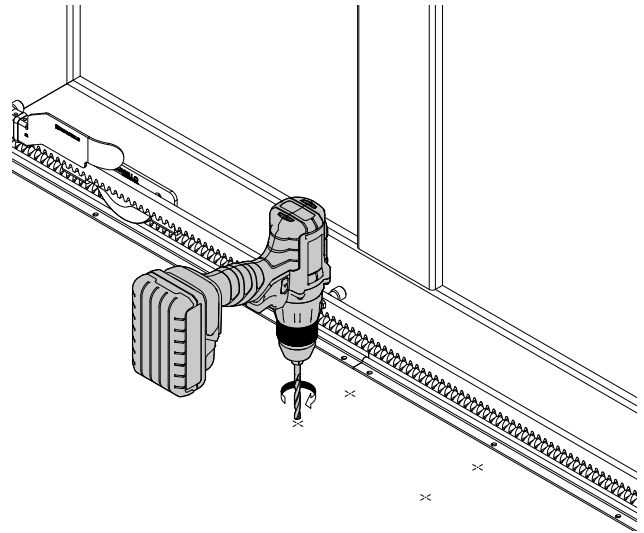


FIG. 4

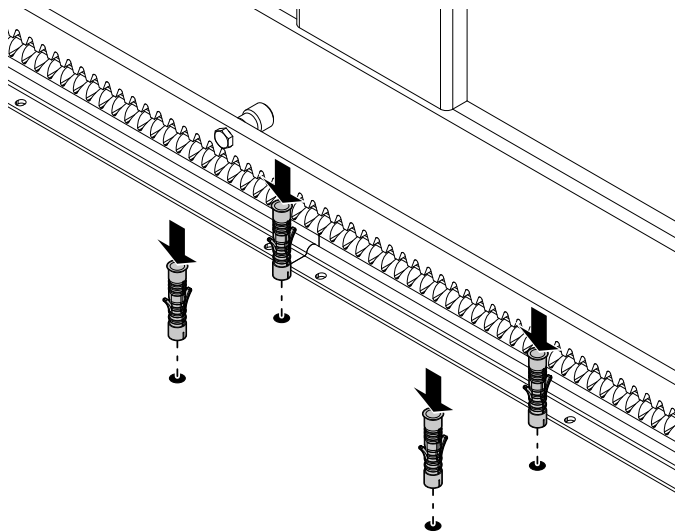
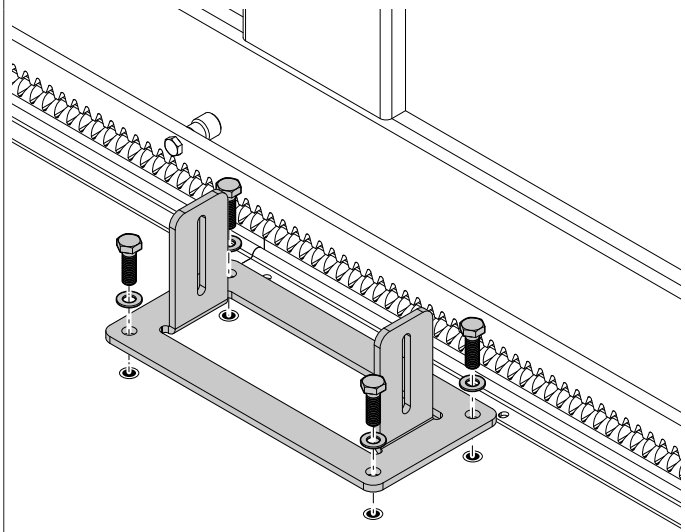
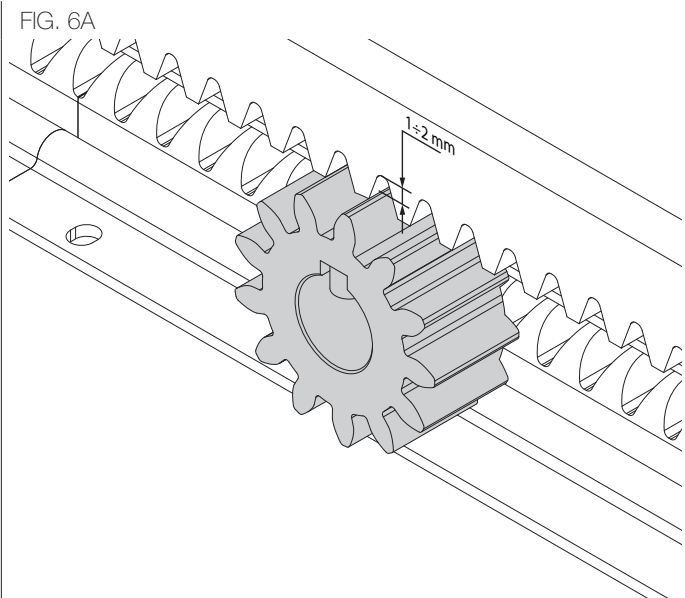
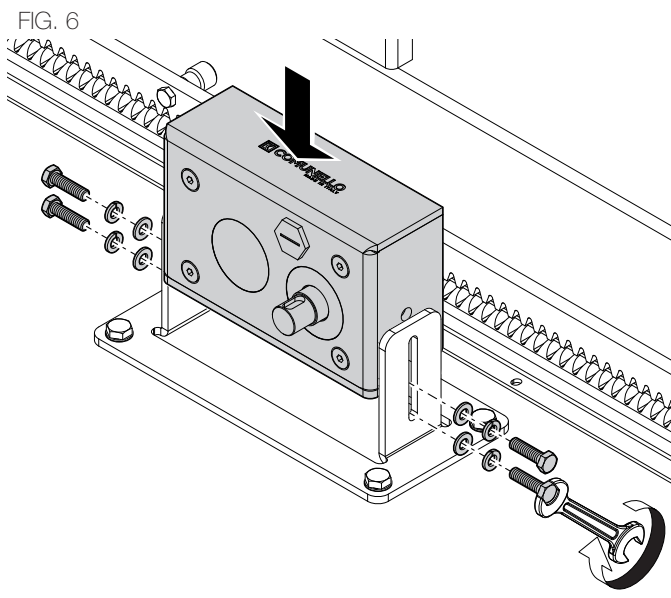


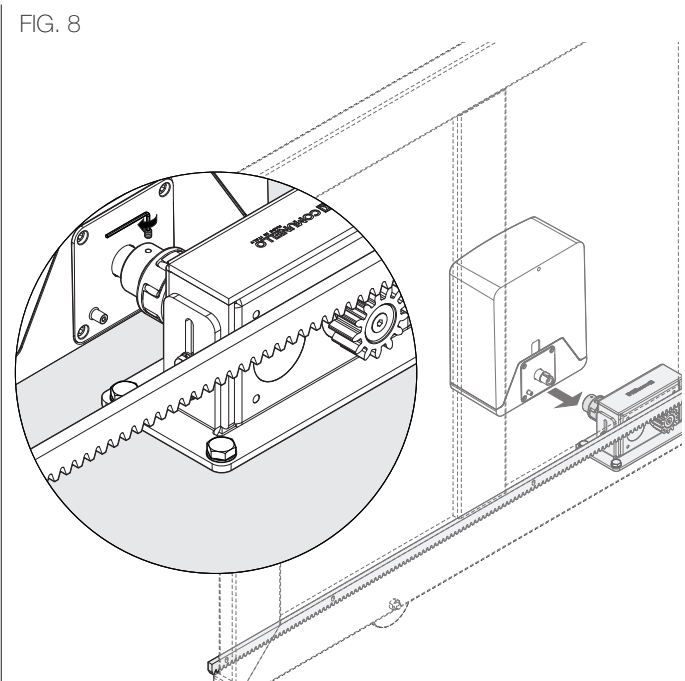
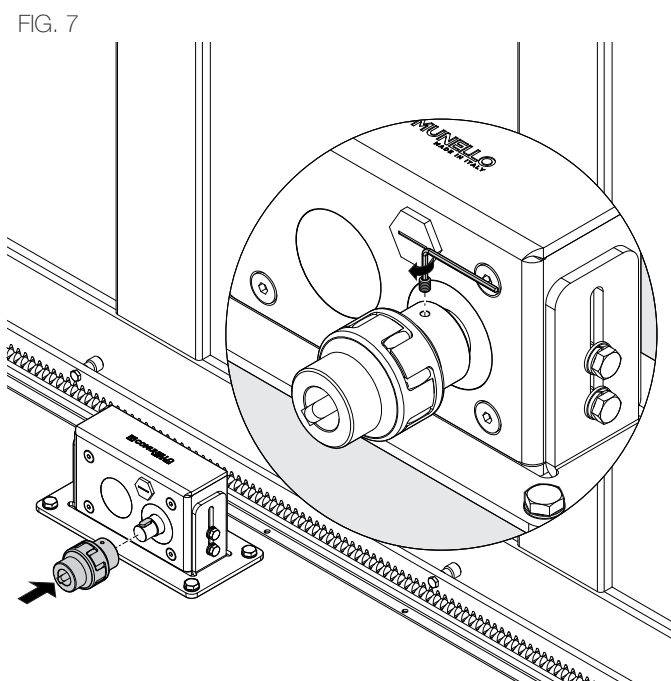
FIG. 5



- Insérez le RG-40 sur la base et fixez-le en vissant les 4 vis latérales (Figure 6), en ajustant la hauteur pour maintenir le jeu de 1 ± 2 mm entre la crémaillère et le pignon (Figure 6A). Ce jeu doit rester constant sur toute la longueur de la crémaillère



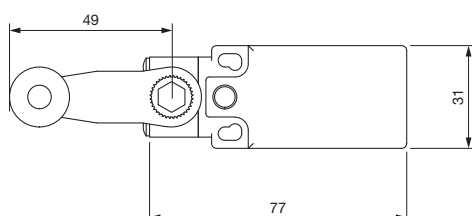
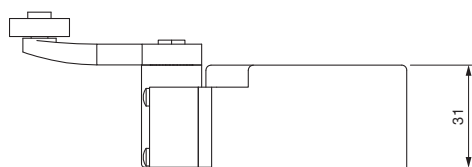
- Fixez le joint CG-58 à l'arbre RG-40 en le verrouillant avec la cheville de fixation appropriée (Figure 7).
- Positionnez l'actionneur FORT en calculant la position correcte en connectant l'arbre à l'intérieur de l'autre extrémité du joint CG-58 (Figure 8).



- Pour la fixation de l'actionneur FORT, consultez le manuel produit correspondant.

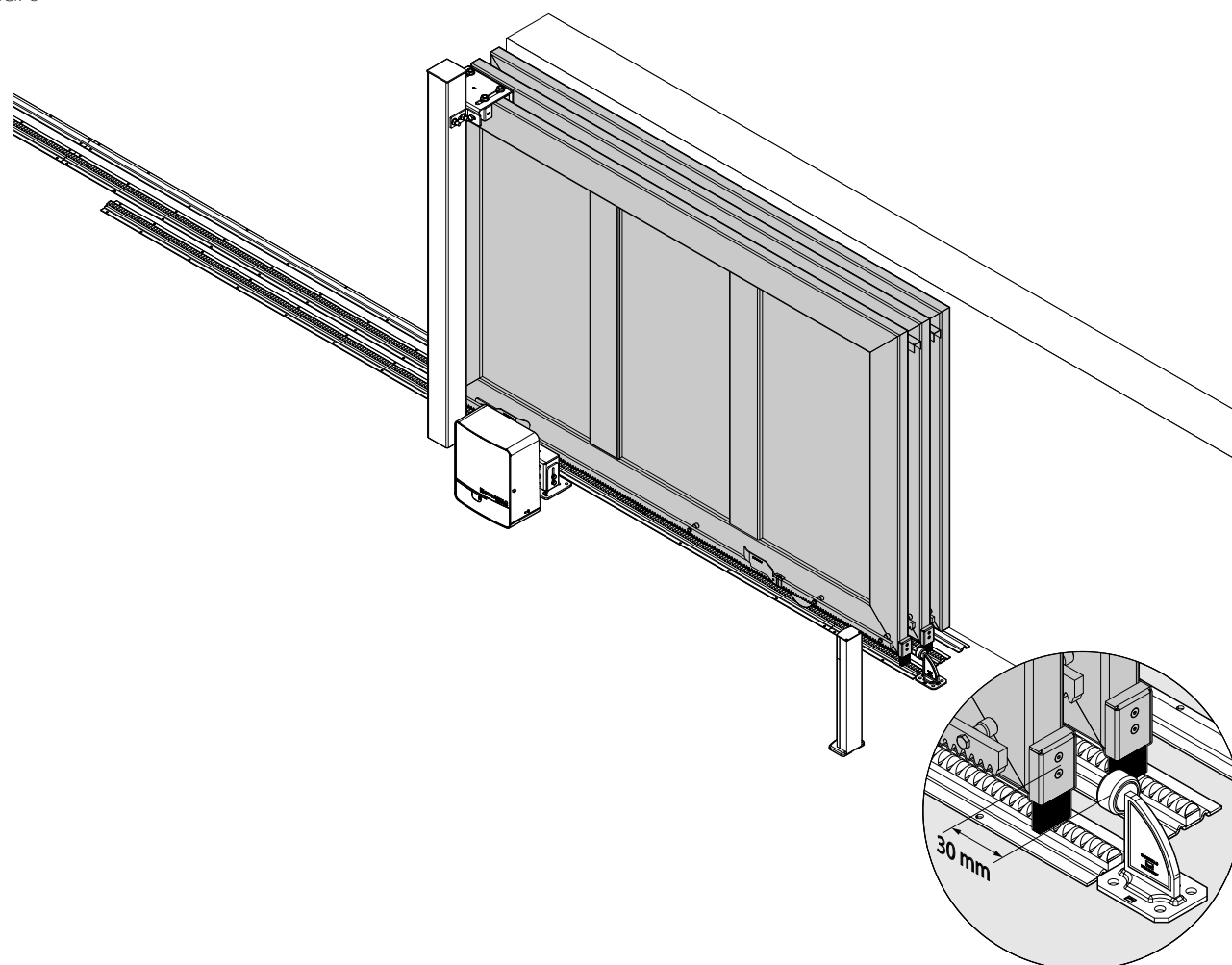
5 INSTALLATION DU FIN DE COURSE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE RG-45

- Fixer l'interrupteur de fin de course RG-45 dans une position qui permet aux supports du fin de course installés sur la crémaillère d'intervenir avec le portail complètement ouvert et complètement fermé



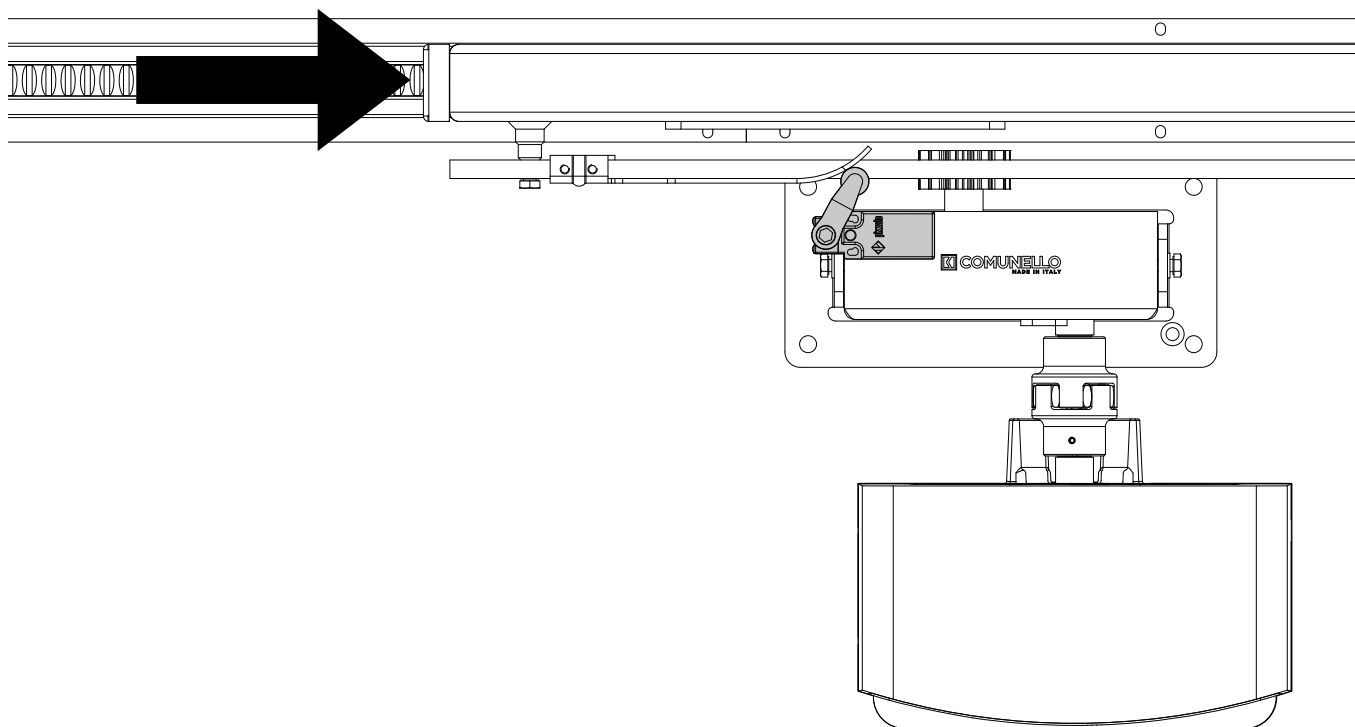
- Amenez manuellement le portail en position ouverte, en l'arrêtant à une distance de 30 mm de la butée mécanique (Figure 9).

FIG. 9



- Positionnez manuellement le support sur la crémaillère et faites-le glisser jusqu'au déclic du ressort, en vous assurant que l'interrupteur de fin de course est intervenu (figure 10).

FIG. 10



- Effectuer la même opération pour le fin de course de fermeture (figure 11 - figure 12).

FIG. 11

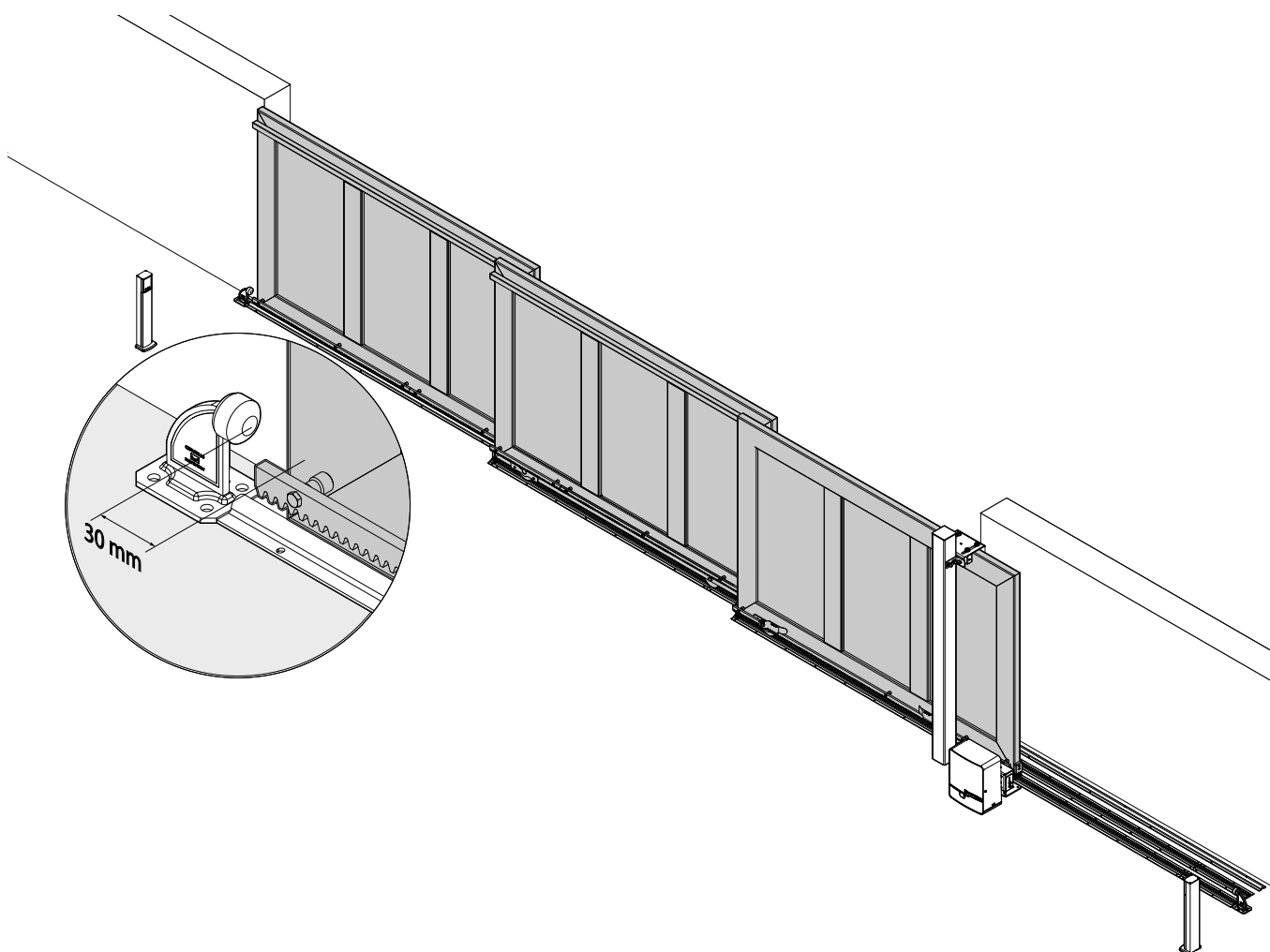
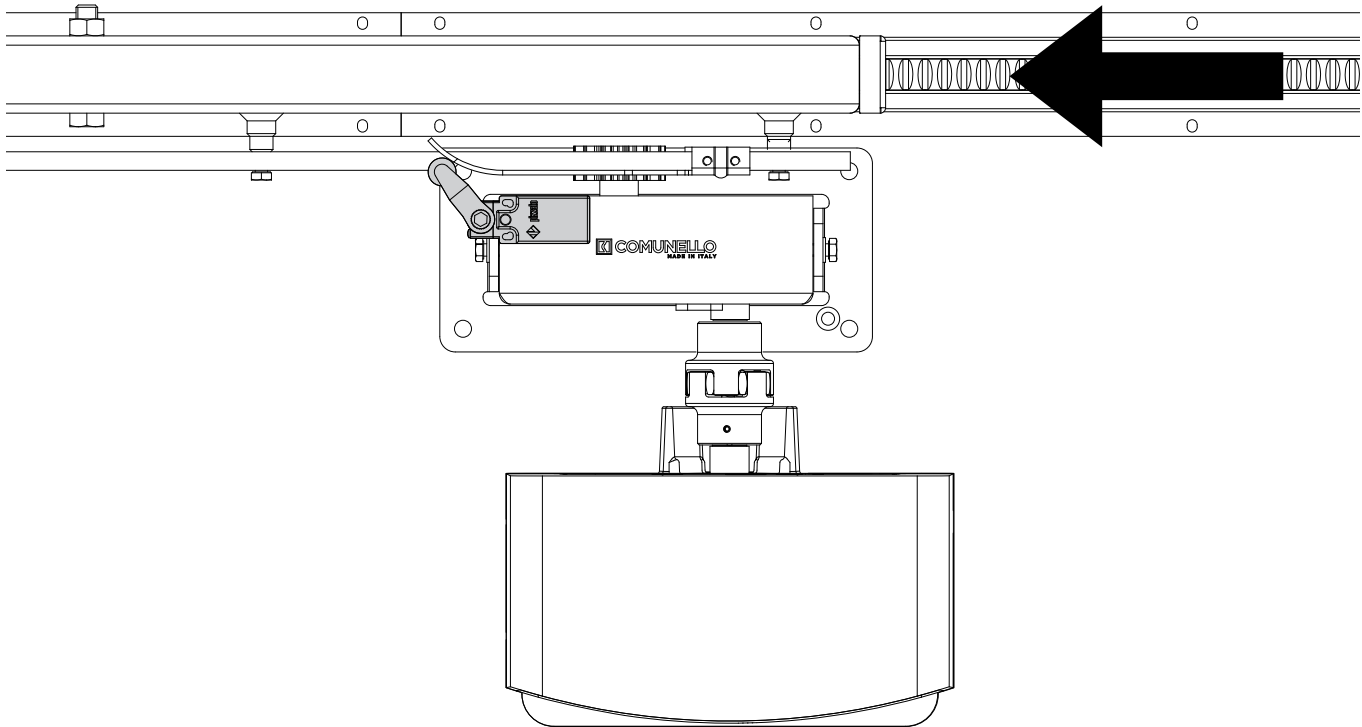


FIG. 12



- Effectuer les connexions de l'interrupteur de fin de course électromécanique RG-45 à la carte électronique de l'actionneur comme indiqué dans le manuel d'instructions correspondant des actionneurs FORT.

6 ESSAI

Pour tester le RG-40, effectuez la séquence d'opérations suivante:

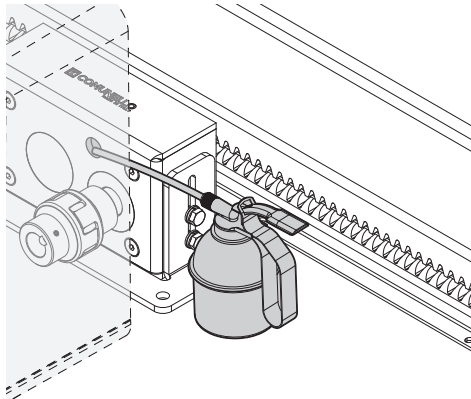
- Vérifiez que tout ce qui est fourni dans ce manuel et en particulier dans le chapitre 1 «INDICATIONS GÉNÉRALES» a été strictement respecté.
- Effectuer des tests d'ouverture, de fermeture et d'arrêt en vérifiant que le comportement correspond à ce qui est attendu.

7 ENTRETIEN

L'entretien doit être effectué régulièrement par du personnel qualifié conformément aux lois et règlements en vigueur.

Pièces soumises à maintenance:

graisser les engrenages et autres pièces mobiles;
vérifier le serrage des vis;



8 DISPOSITION

À la fin de la vie de l'accessoire, assurez-vous que le démontage est effectué par du personnel qualifié et que les matériaux sont recyclés ou éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur.

GARANTIE

1 - Cette garantie dans les relations commerciales ou en cas de vente de biens à usage professionnel est limitée à la réparation ou au remplacement de la pièce du Produit reconnue par FRATELLI COMUNELLO SPA comme défectueuse au moyen de Produits régénérés équivalents (ci-après « Garantie Conventionnelle »), les frais nécessaires à la réparation et au remplacement du matériel (par exemple, les frais de main-d'œuvre, la location du matériel, etc.) ne sont pas compris dans la garantie.

2 - L'application de la discipline dictée par les articles 1490-1495 du Code civil est exclue.

3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantit le fonctionnement des Produits dans les limites indiquées au point 1 ci-dessus. Sauf convention contraire, la validité de la garantie conventionnelle est de 24 (vingt-quatre) mois à compter de la date de production, qui figure sur les produits. La Garantie ne sera effective et contraignante pour COMUNELLO que si le Produit est correctement assemblé et entretenu dans le respect des règles d'installation et de sécurité indiquées dans la documentation fournie par COMUNELLO ou, dans tous les cas, disponible sur le site <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-generalii/>

4 -La garantie ne comprend pas : les pannes ou dommages causés par le transport ; pannes ou dommages causés par des défauts du système électrique présent chez l'acheteur du produit et/ou par négligence, inadéquation, utilisation anormale de ce système ; les pannes ou les dommages dus à une altération effectuée par du personnel non autorisé ou résultant d'une utilisation/installation incorrecte (à cet égard, nous recommandons la maintenance du système au moins tous les six mois) ou l'utilisation de pièces de rechange non originales ; défauts causés par des agents chimiques et/ou des phénomènes atmosphériques.

La garantie n'inclut pas le coût des consommables ; dans tous les cas, COMUNELLO deviendra créancier du client en cas d'intervention effectuée auprès de ce dernier, alors que celle-ci s'avère inutile car la garantie n'était pas valable ou parce que le client a utilisé le produit COMUNELLO de manière négligente, imprudente ou incorrecte, de sorte que la bonne utilisation du produit aurait pu éviter l'intervention.

5 - Conditions de mise en œuvre : sauf accord contraire, le droit à la Garantie Conventionnelle s'exerce en présentant une copie du document d'achat (facture fiscale) à COMUNELLO. Le client doit signaler le défaut à COMUNELLO dans les 30 (trente) jours suivant sa découverte.

L'action doit être exercée dans le délai de prescription de 6 (six) mois à compter de la découverte. Les pièces des Produits pour lesquels l'activation de la Garantie Conventionnelle est demandée doivent être envoyées par le Client à FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italie.

6 - Le Client ne pourra prétendre à une indemnisation pour dommages indirects, manque à gagner, perte de production et ne pourra en aucun cas réclamer des sommes d'indemnisation supérieures à la valeur des composants ou Produits fournis. Tous les frais de transport des produits à réparer ou réparés, même s'ils sont couverts par la Garantie Conventionnelle, sont à la charge du client.

7 - Aucune intervention extérieure réalisée par le personnel technique de COMUNELLO n'est couverte par la Garantie Conventionnelle.

8 - Des modifications spécifiques aux conditions de la Garantie Conventionnelle décrites ici peuvent être définies par les parties dans leurs contrats commerciaux.

9 - En cas de litige de quelque nature que ce soit, la loi italienne est applicable et le Tribunal de Vicence est compétent.

ÍNDICE

1	ADVERTENCIAS GENERALES
1.1	CONSIGNAS DE SEGURIDAD
1.2	ADVERTENCIAS DE USO
2	MODELOS Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1	DESCRIPCIÓN
2.2	INSTALACIÓN TÍPICA
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO
4	INSTALACIÓN
4.1	CONTROLES PRELIMINARES
5	INSTALACIÓN DEL FINAL DE CARRERA DE APERTURA Y CIERRE RG-45
6	PRUEBAS
7	MANTENIMIENTO
8	DISPOSICIÓN
GARANTÍA	

1 ADVERTENCIAS GENERALES

1.1 CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Este manual de instalación está destinado exclusivamente a personal profesionalmente competente. Debe leer todas las instrucciones antes de continuar con la instalación. No se permite nada que no esté expresamente previsto en estas instrucciones; los usos imprevistos pueden provocar daños en el producto y poner en peligro a personas y bienes. El fabricante declina toda responsabilidad por las deformaciones que puedan ocurrir durante el uso. Guarde este manual también para uso futuro. El diseño y fabricación de los dispositivos que componen este manual cumplen plenamente con la normativa vigente. Teniendo en cuenta las situaciones de riesgo que pueden ocurrir durante la instalación, también es necesario que la instalación se realice en pleno cumplimiento de las leyes, normas y reglamentos; en particular:

1.2 ADVERTENCIAS DE USO

- No realice cambios en ninguna pieza a menos que se indique en este manual. Las operaciones de este tipo solo pueden provocar un mal funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por daños resultantes de productos modificados.
- Evite que las partes del RG-40 se sumerjan en agua u otras sustancias líquidas incluso durante la instalación.
- El aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, sin supervisión. Se puede utilizar después de haber recibido las correspondientes instrucciones para utilizar el aparato de forma segura y, por tanto, habiendo comprendido los peligros inherentes a él. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por el usuario.

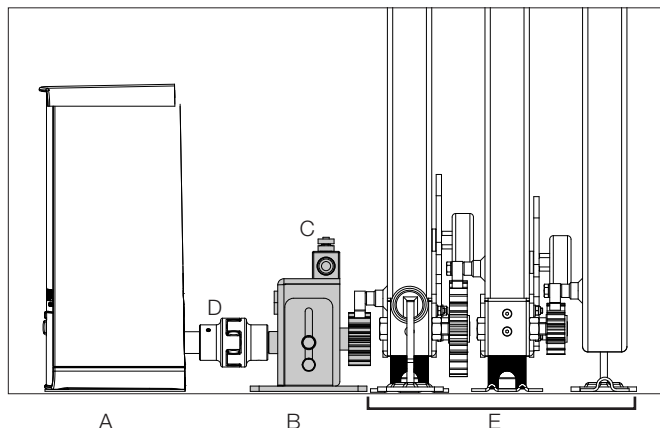
2 MODELOS Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1 DESCRIPCIÓN

De fabricación robusta y fácil de instalar, el reductor de velocidad Ranger RG-40 es adecuado para uso privado, público e industrial. El RG-40 es compatible con los actuadores **FORT 400 / 500 / 600 / 700 / 800 / 1000 / 1500**.

Mediante el sistema de reducción de velocidad Ranger RG-40 con cremallera M4, es posible reducir la velocidad de la puerta telescópica de 2 o 3 hojas. El sistema se fija al bloque de cimentación y se conecta directamente al bastidor de la primera hoja. Luego, el motor se instala usando el adaptador CG-58 directamente en el eje de transmisión del sistema de reducción de velocidad.

2.2 INSTALACIÓN TÍPICA



LEYENDA

- | | |
|---|---|
| A | ACTUADOR SERIE FORT |
| B | RG-40 |
| C | RG-45 (FINAL DE CARRERA) |
| D | CG-58 (JUNTA PARA FORT) |
| E | PUERTA CORREDERA TELESCÓPICA CON SISTEMA RANGER |

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

CODE	ART.	Box info	
		Pcs per pack	Kg
11500420 001	RG-40	1	7.5
11500421	RG-45	1	0.1

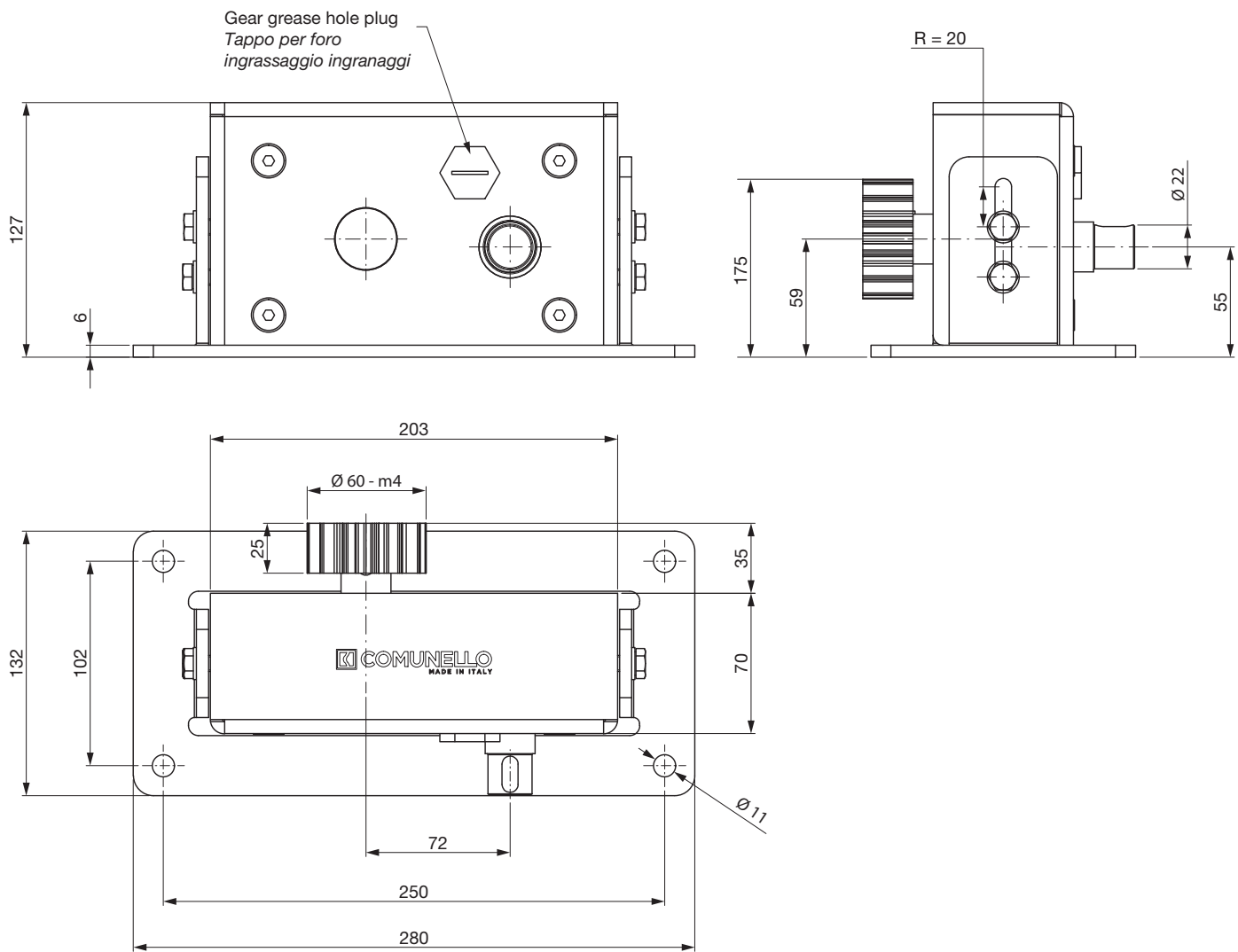
4 INSTALACIÓN

4.1 CONTROLES PRELIMINARES

Para el correcto funcionamiento del RG-40, compruebe lo siguiente:

- Todos los accesorios tienen el tamaño adecuado.
- Se respetan los espacios mínimos y máximos que se muestran en la figura 1.

FIG. 1



⚠ El RG-40 solo se puede utilizar con el modelo RANGER RG2 y RG3 con cremallera M4 (módulo 4).

- Para una correcta instalación del RG-40, el piñón del reductor debe estar perfectamente alineado con la cremallera (Módulo 4).
- Marque y taladre los 4 puntos de fijación (figura 2-3).
- Insertar 4 anclajes adecuados al tipo de fijación utilizado (figura 4).
- Fije la base al suelo con tornillos y arandelas adecuados (NO SUMINISTRADOS) (figura 5).

FIG. 2

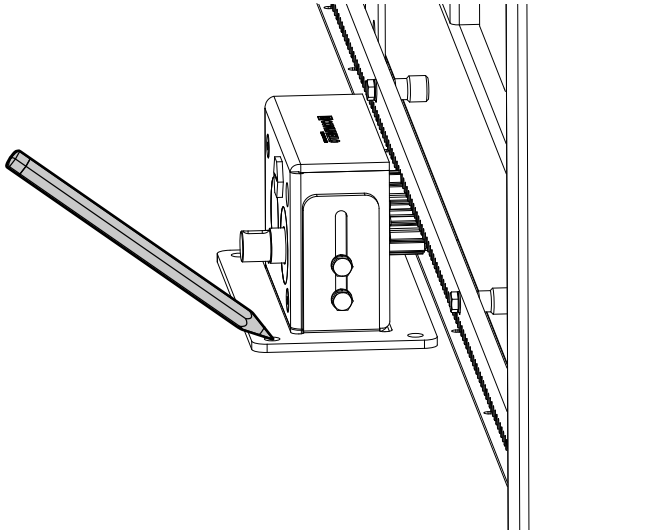


FIG. 3

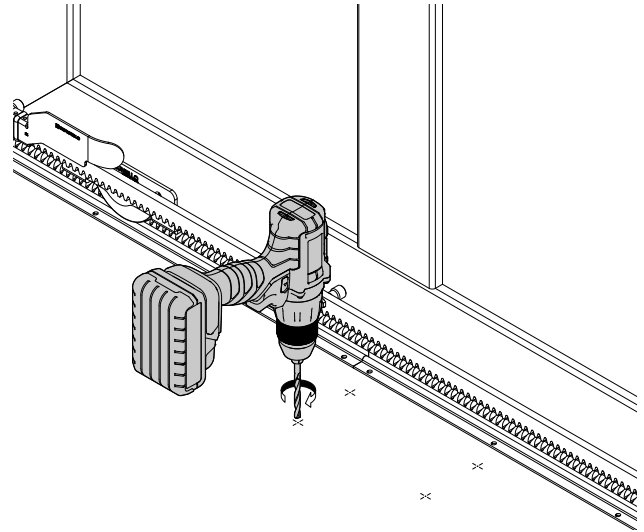


FIG. 4

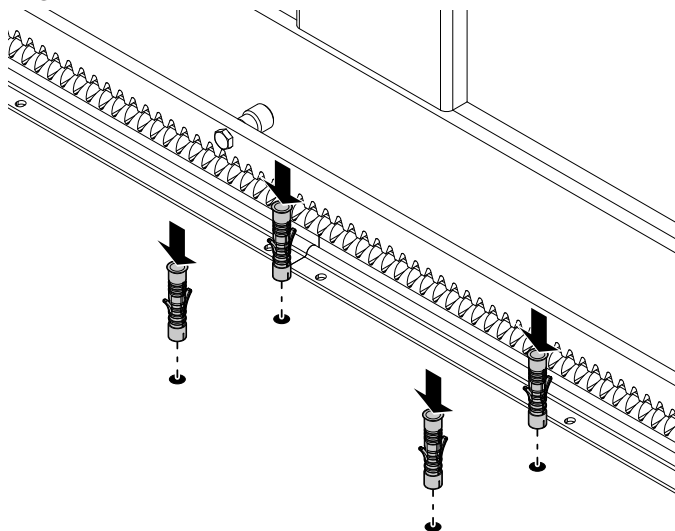
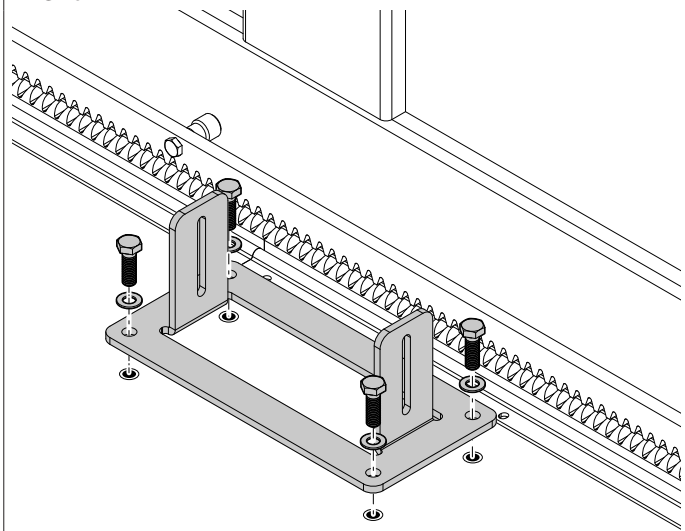


FIG. 5



- Insertar el RG-40 en la base y fijarlo atornillando los 4 tornillos laterales (Figura 6), ajustando la altura para mantener el juego de 1 ± 2 mm entre cremallera y piñón (Figura 6A). Este juego debe permanecer constante a lo largo de toda la cremallera.

FIG. 6

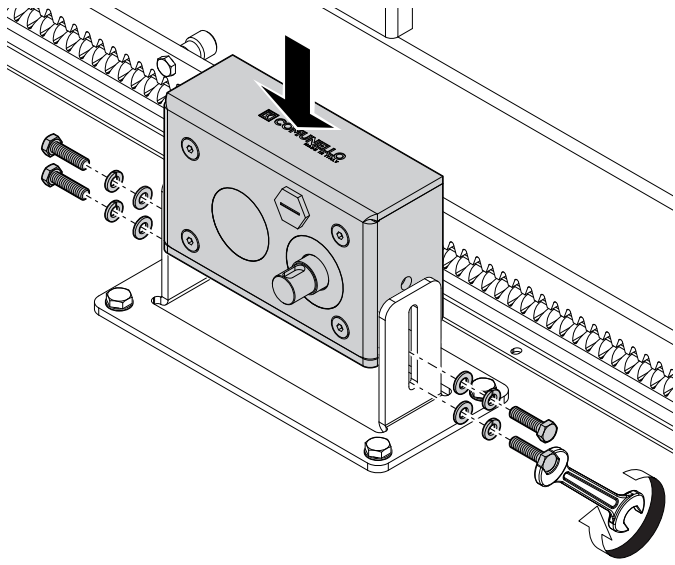
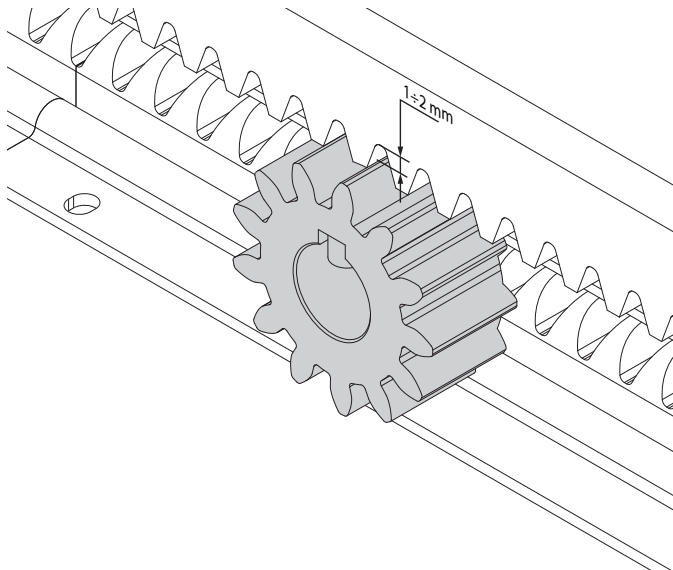


FIG. 6A



- Asegure la junta CG-58 al eje RG-40 bloqueándola con la clavija de fijación adecuada (Figura 7).
- Coloque el actuador FORT calculando la posición correcta conectando el eje al interior del otro extremo de la junta CG-58 (Figura 8).

FIG. 7

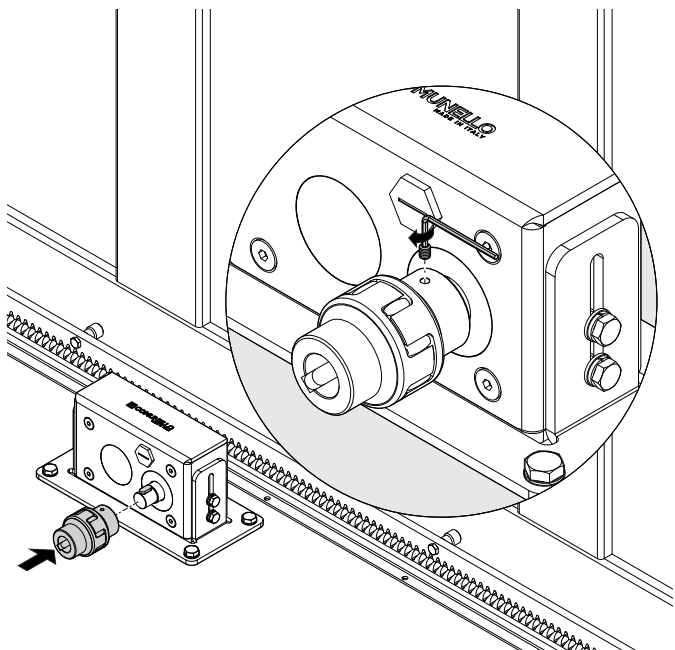
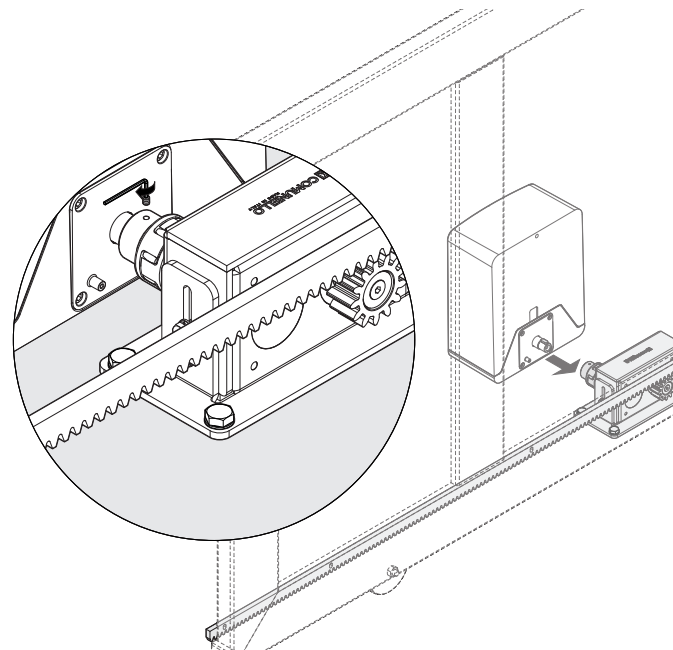


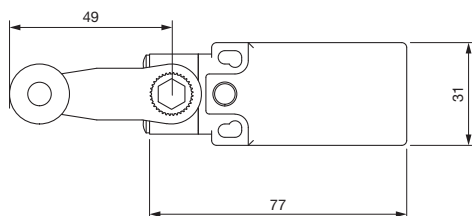
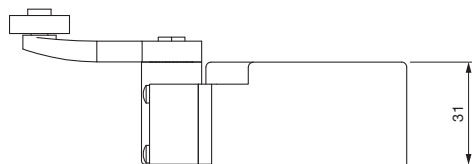
FIG. 8



- Para la fijación del actuador FORT, consulte el manual del producto correspondiente.

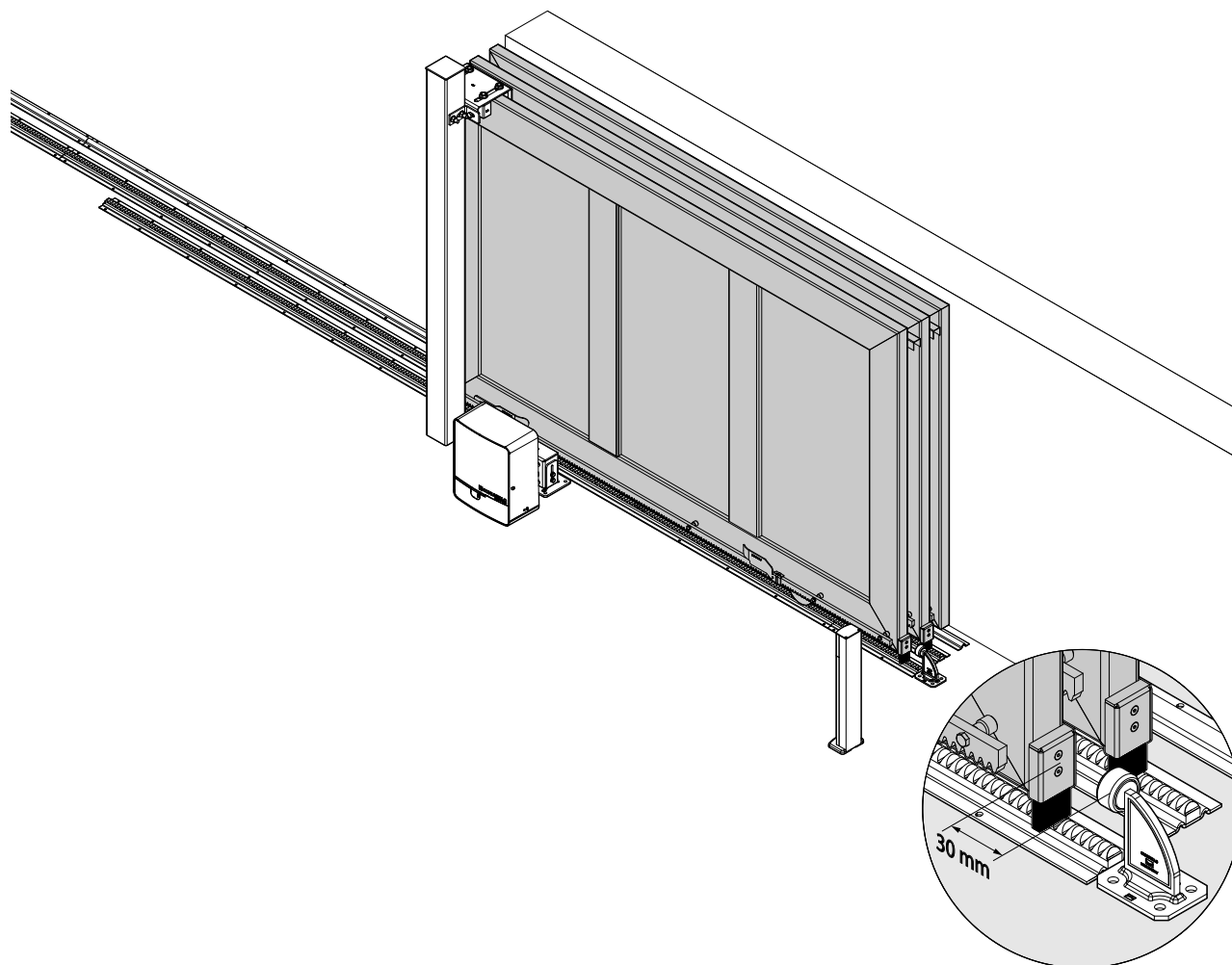
5 INSTALACIÓN DEL FINAL DE CARRERA DE APERTURA Y CIERRE RG-45

- Fije el final de carrera RG-45 en una posición que permita que los soportes de final de carrera instalados en la cremallera intervengan con la puerta completamente abierta y completamente cerrada.



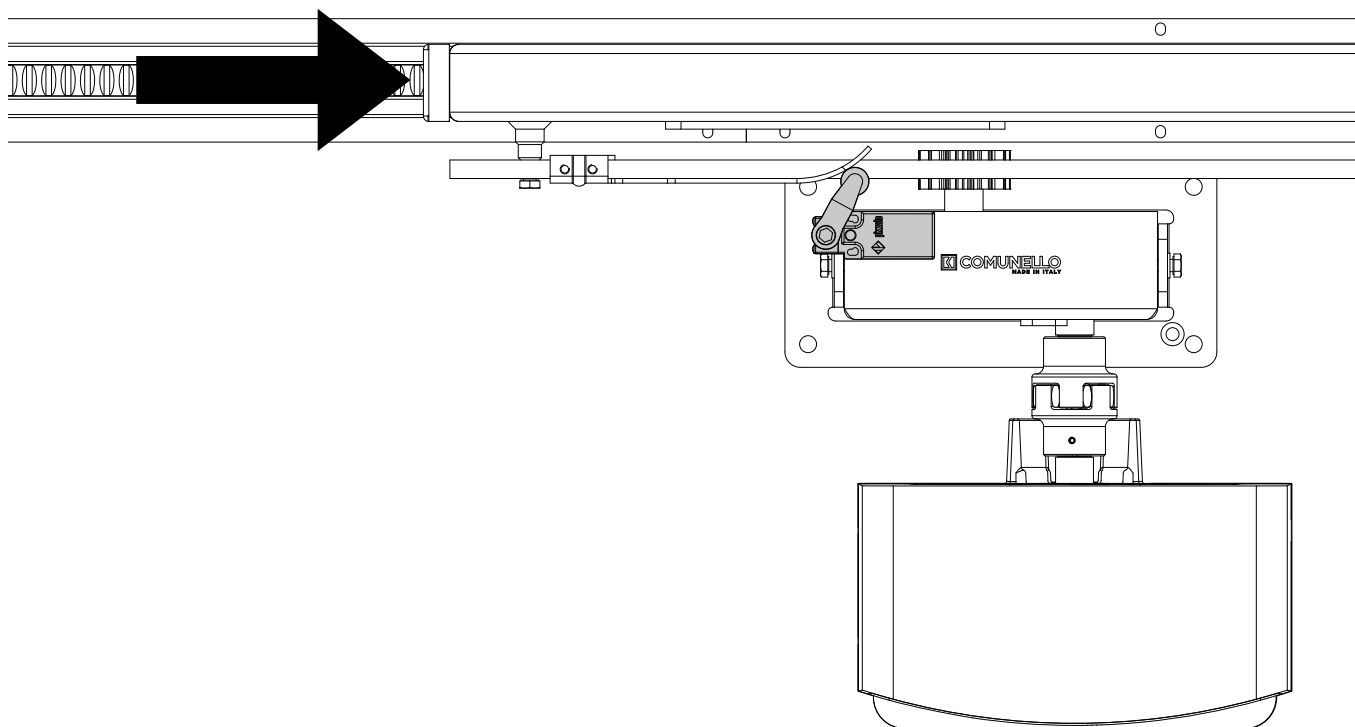
- Lleve manualmente la puerta a la posición abierta, deteniéndola a una distancia de 30 mm del tope mecánico (Figura 9).

FIG. 9



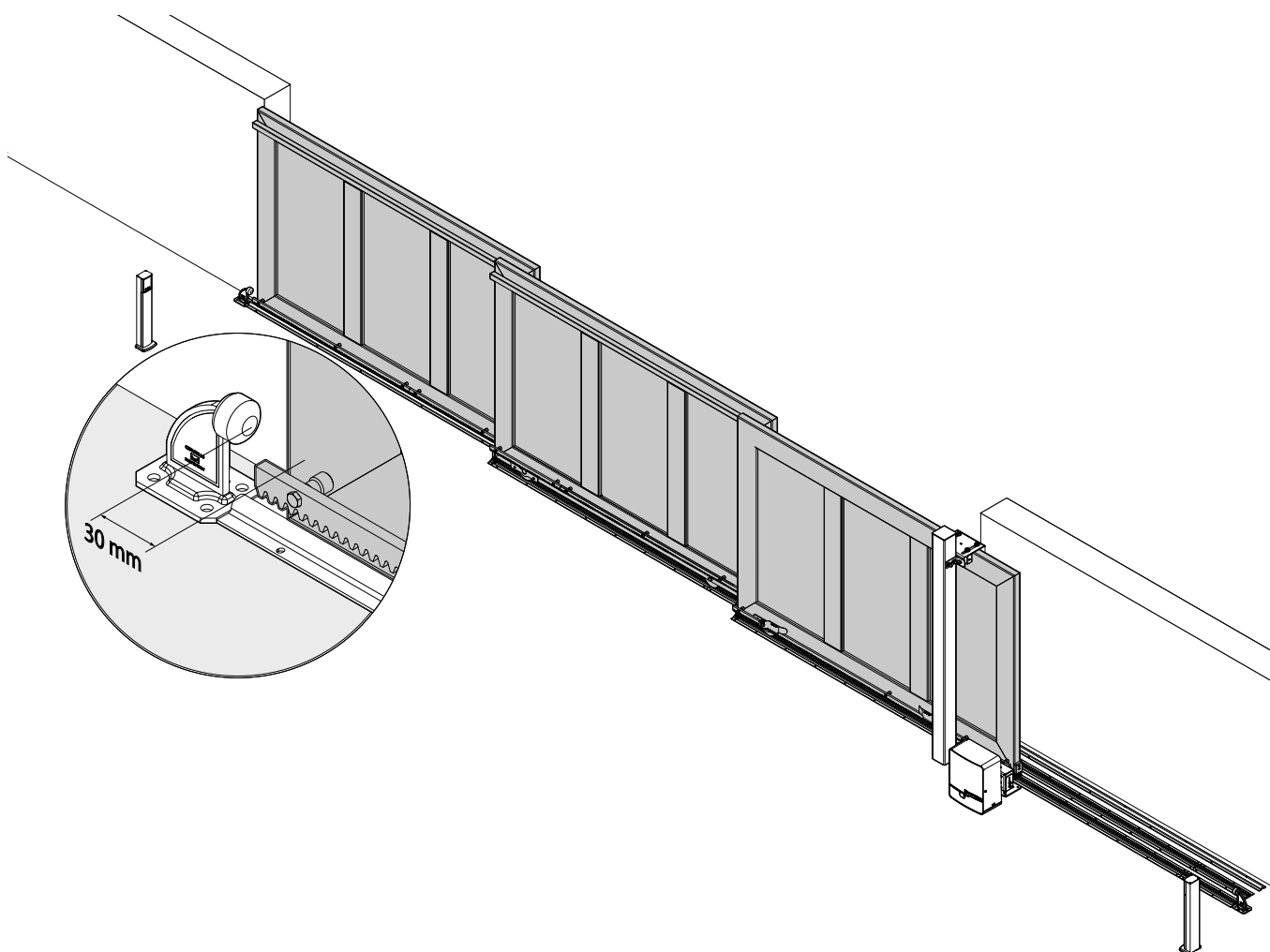
- Posicionar manualmente el soporte en la cremallera y deslizarlo hasta que el resorte haga clic, asegurándose de que el final de carrera ha intervenido (figura 10).

FIG. 10



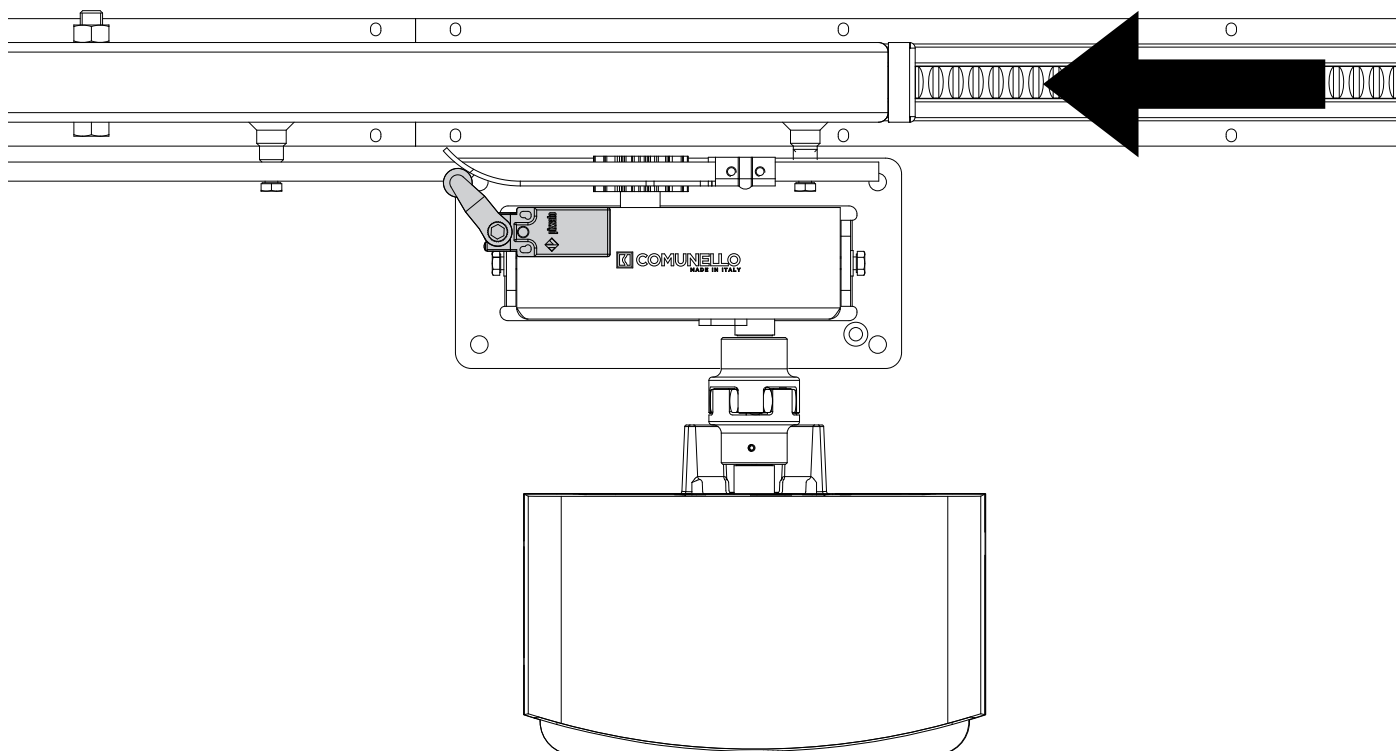
- Realizar la misma operación para el final de carrera de cierre (figura 11 - figura 12).

FIG. 11



ESPAÑOL

FIG. 12



- Realice las conexiones del final de carrera electromecánico RG-45 a la placa electrónica del actuador como se indica en el manual de instrucciones correspondiente de los actuadores FORT.

6 PRUEBAS

Para probar el RG-40, realice la siguiente secuencia de operaciones:

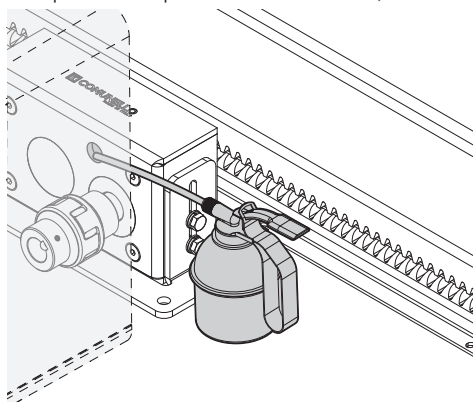
- Compruebe que se ha cumplido estrictamente todo lo dispuesto en este manual y en particular en el capítulo 1 “Advertencias generales”.
- Realizar pruebas de apertura, cierre y parada verificando que el comportamiento se corresponde con lo esperado.

7 MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe ser realizado periódicamente por personal cualificado de acuerdo con las leyes y normativas vigentes.

Piezas sujetas a mantenimiento:

engrase los engranajes y otras partes móviles;
comprobar el apriete de los tornillos;



8 DISPOSICIÓN

Al final de la vida útil del accesorio, asegúrese de que el desmontaje sea realizado por personal cualificado y que los materiales se reciclen o eliminen de acuerdo con las normativas vigentes localmente.

GARANTÍA

1 - La presente garantía en las relaciones comerciales o en caso de venta de bienes para uso profesional está limitada a la reparación o sustitución de la pieza del producto reconocido por FRATELLI COMUNELLO SPA como defectuoso mediante productos regenerados equivalentes (a continuación "Garantía Convencional"), no resulta incluida en la garantía el costo necesario para las actividades de reparación y sustitución del material (a manera de ejemplo costos de mano de obra, alquiler de materiales, etc).

2 - Está excluida la aplicación de la disciplina dictada por los artículos 1490-1495 del Código Civil.

3 - FRATELLI COMUNELLO SPA garantiza el funcionamiento de los productos en los límites indicados en el punto anterior sub 1. Salvo acuerdo contrario, la validez de la Garantía Convencional es de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de producción, detectable en los Productos. La Garantía será eficaz y vinculante para COMUNELLO solo si el producto será montado y mantenido correctamente en conformidad con las reglas de instalación y de seguridad indicadas en la documentación suministrada por COMUNELLO o, de todos modos, recuperable en el sitio <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-generalii/>

4 - La garantía no incluye: averías o daños causados por el transporte; averías o daños causados por defectos de la instalación eléctrica presentes en el local del comprador del producto y/o por descuido, negligencia, inadecuación, uso anormal de esta instalación; averías o daños debidos a manipulaciones puestas en práctica por parte de personal no autorizado o derivados de uso/ instalación incorrectos (para este propósito, se aconseja un mantenimiento del sistema por lo menos cada seis meses) o al uso de piezas de repuesto no originales; defectos causados por agentes químicos y/o fenómenos atmosféricos.

La garantía no incluye el costo por material de consumo, en todos los casos COMUNELLO acumula el crédito por la intervención realizada en el local del cliente en los casos en que este último resulte poco servicial porque la garantía no sea operante o porque el cliente haya utilizado el producto COMUNELLO de modo negligente, imprudente o incapaz, mientras que el uso correcto del producto habría podido evitar la instalación.

5 - Términos de implementación: salvo acuerdo contrario, el derecho a la Garantía Convencional se ejercita exhibiendo la copia del documento de adquisición (comprobante de compra) a COMUNELLO. El Cliente debe denunciar el defecto a COMUNELLO dentro del plazo de caducidad de 30 (treinta) días desde el descubrimiento.

La acción debe ser ejercitada dentro del plazo de prescripción de 6 (seis) meses desde el descubrimiento. Las piezas de los Productos para los cuales se solicita la activación de la Garantía Convencional deben ser enviados por el Cliente a FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

6 - El Cliente no podrá pedir la compensación de daños indirectos, pérdida de beneficios, pérdida de producción y en todos los casos no podrá pretender como compensación sumas superiores al valor de los componentes o de los productos suministrados. Todos los gastos de transporte de los Productos para reparar o reparados, incluso si están cubierto por la Garantía Convencional, están a cargo del Cliente.

7 - Ninguna intervención realizada por personal técnico de COMUNELLO está cubierta por la Garantía Convencional.

8 - Modificaciones específicas de las condiciones de la Garantía Convencional aquí descritas pueden ser definidas por las partes en sus contratos comerciales.

9 - En el caso de controversia legal de cualquier naturaleza puede aplicarse el derecho italiano y es competente el Foro de Vicenza.

ÍNDICE

1	AVISOS GERAIS
1.1	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
1.2	AVISOS DE USO
2	MODELOS E DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.1	DESCRIÇÃO
2.2	INSTALAÇÃO TÍPICA
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO PRODUTO
4	INSTALAÇÃO
4.1	VERIFICAÇÕES PRELIMINARES
5	INSTALAÇÃO DO FIM DE CURSO DE ABERTURA E FECHAMENTO RG-45
6	TESTE
7	MANUTENÇÃO
8	DISPOSIÇÃO
GARANTIA	

1 AVISOS GERAIS

1.1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual de instalação destina-se apenas a pessoal profissionalmente competente. Você deve ler todas as instruções antes de prosseguir com a instalação. Nada é permitido que não esteja expressamente previsto nestas instruções; O uso não intencional pode danificar o produto e colocar pessoas e propriedades em perigo. O fabricante declina qualquer responsabilidade por deformações que possam ocorrer durante o uso. Guarde este manual para uso futuro também. O projeto e a fabricação dos dispositivos que compõem este manual estão em total conformidade com os regulamentos atuais. Tendo em conta as situações de risco que podem ocorrer durante a instalação, também é necessário que a instalação seja realizada em total conformidade com as leis, normas e regulamentos; em particular:

1.2 AVISOS DE USO

- Não faça alterações em nenhuma peça, a menos que seja instruído neste manual. Operações deste tipo podem causar apenas mau funcionamento. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de produtos modificados.
- Evite submergir as partes do RG-40 em água ou outras substâncias líquidas, mesmo durante a instalação.
- O aparelho não pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem a experiência ou conhecimentos necessários, sem supervisão. Pode ser utilizado após ter recebido as respectivas instruções para uma utilização segura do aparelho e, portanto, ter compreendido os perigos que lhe são inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção devem ser feitas pelo usuário.

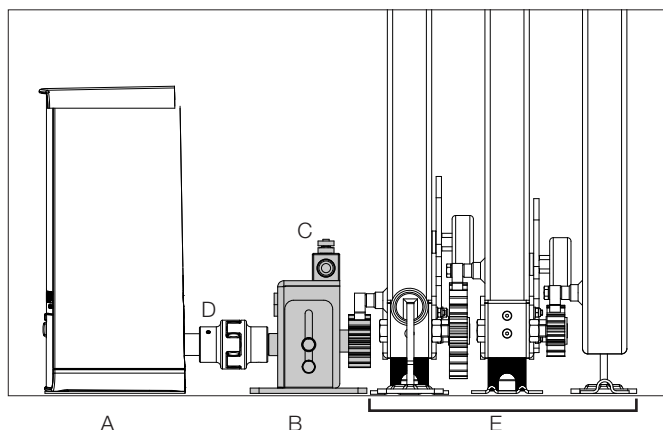
2 MODELOS E DESCRIÇÃO DO PRODUTO

2.1 DESCRIÇÃO

De fabricação robusta e fácil de instalar, o redutor de velocidade Ranger RG-40 é adequado para uso privado, público e industrial. O RG-40 é compatível com os atuadores **FORT 400 / 500 / 600 / 700 / 800 / 1000 / 1500**.

Através do sistema de redução de velocidade Ranger RG-40 com cremalheira M4, é possível diminuir a velocidade do portão telescópico de 2 ou 3 folhas. O sistema é fixado ao bloco de fundação e conectado diretamente à cremalheira da primeira folha. O motor é então instalado usando o adaptador CG-58 diretamente no eixo de transmissão do sistema de redução de velocidade.

2.2 INSTALAÇÃO TÍPICA



LEND A

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A | ATUADOR SÉRIE FORT |
| B | RG-40 |
| C | RG-45 (FIM DE CURSO) |
| D | CG-58 (JUNTA PARA FORTE) |
| E | PORTÃO TELESCÓPICO COM SISTEMA RANGER |

⚠ O RG-40 só pode ser usado com o modelo RANGER RG2 e RG3 com rack M4 (módulo 4).

- Para uma correta instalação do RG-40, o pinhão do reductor deve estar perfeitamente alinhado com a cremalheira (Módulo 4).
- Marque e fure os 4 pontos de fixação (figura 2-3).
- Insira 4 âncoras adequadas ao tipo de fixação utilizada (figura 4).
- Fixe a base ao solo com parafusos e arruelas adequadas (NÃO FORNECIDAS) (figura 5).

FIG. 2

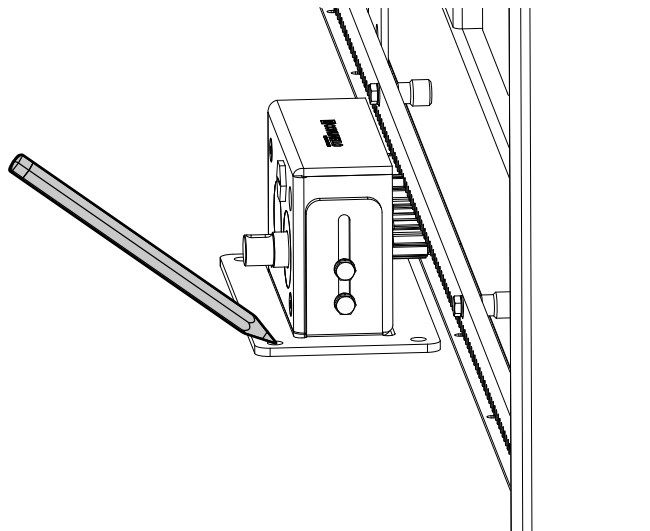


FIG. 3

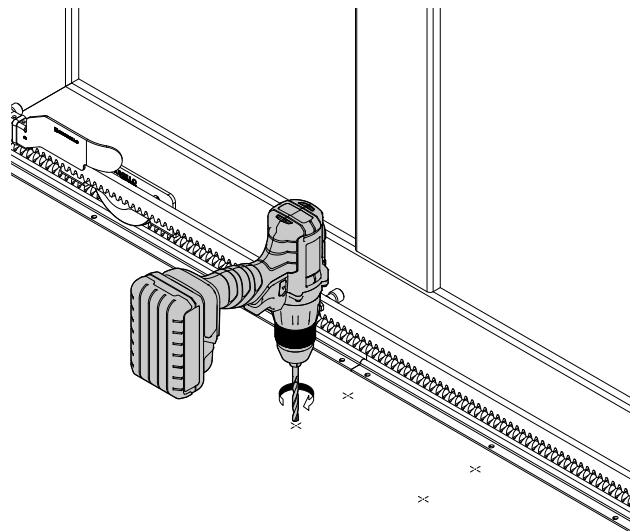


FIG. 4

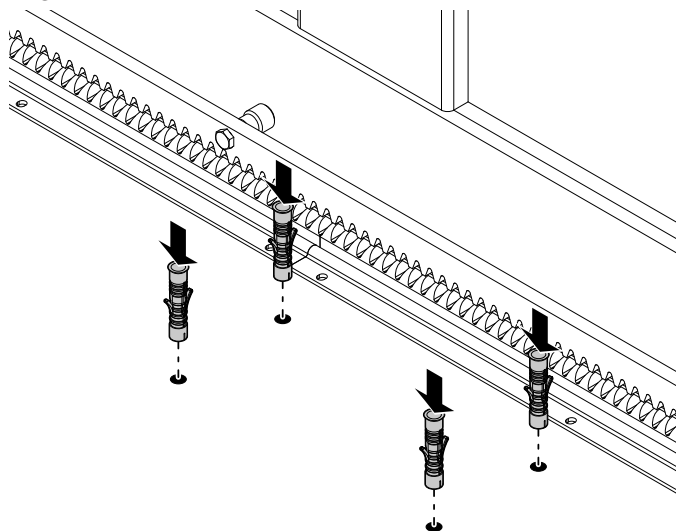
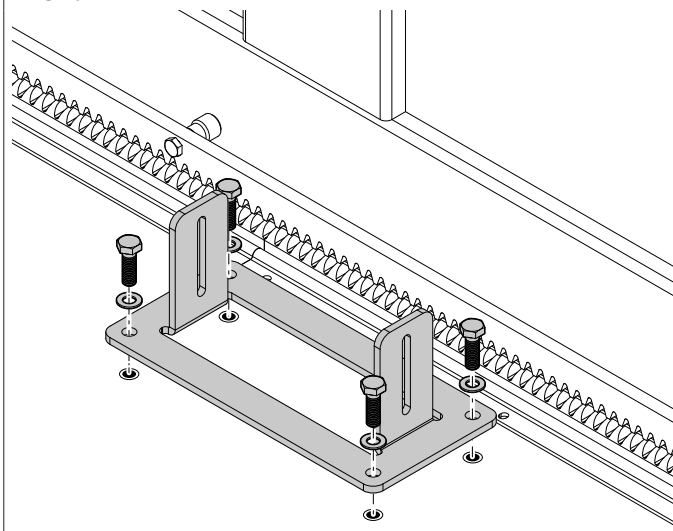
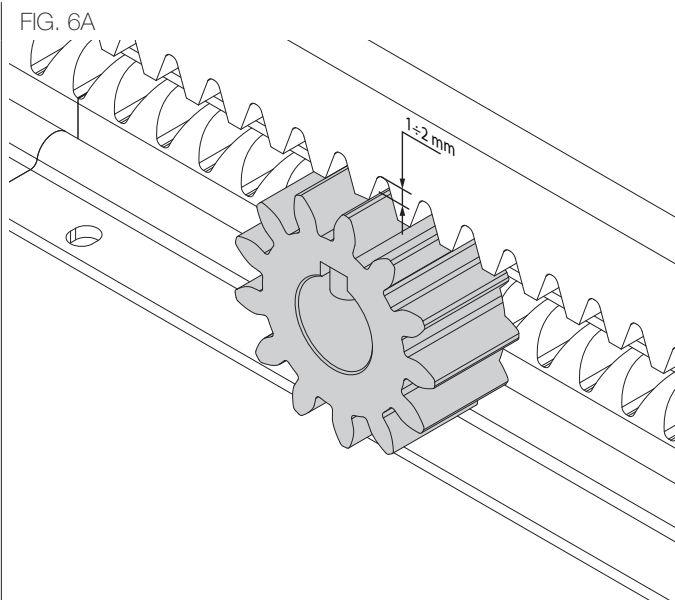
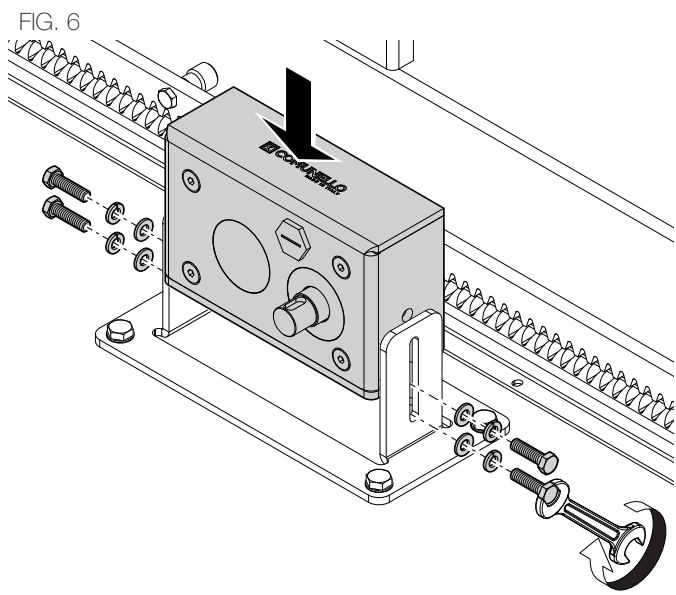


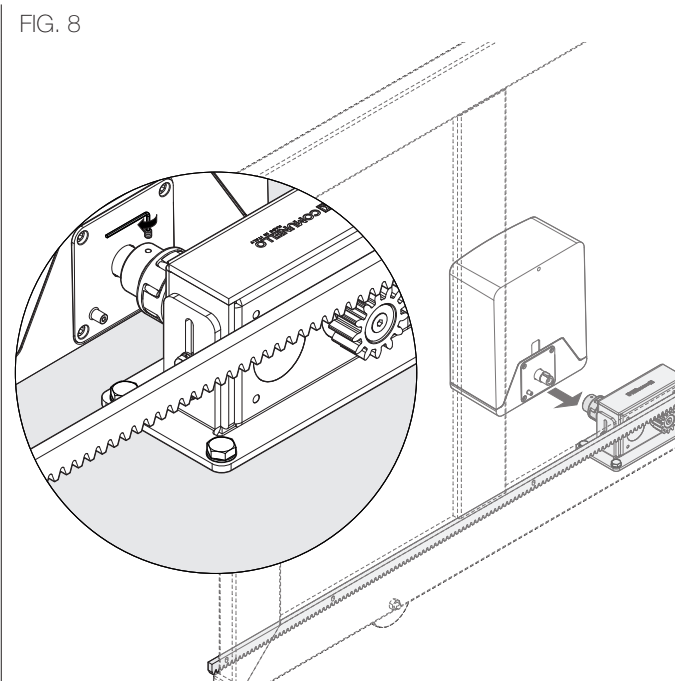
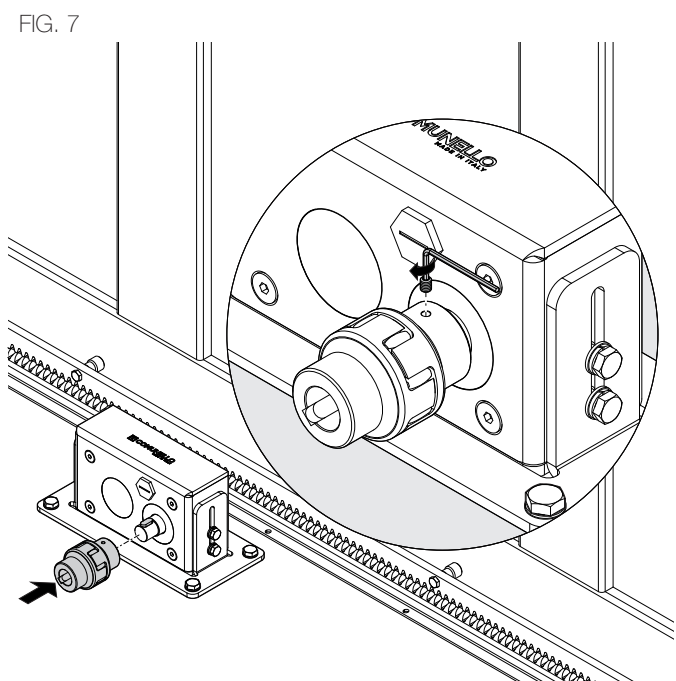
FIG. 5



- Insira o RG-40 na base e fixe-o aparafusando os 4 parafusos laterais (Figura 6), ajustando a altura para manter a folga de 1 ± 2 mm entre a cremalheira e o pinhão (Figura 6A). Essa folga deve permanecer constante ao longo de todo o comprimento da cremalheira.



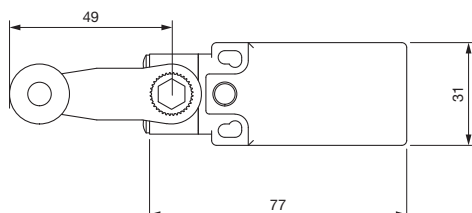
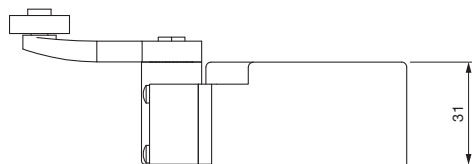
- Prenda a junta CG-58 ao eixo RG-40 travando-o com o pino de fixação apropriado (Figura 7).
- Posicione o atuador FORT calculando a posição correta conectando o eixo ao interior da outra extremidade da junta CG-58 (Figura 8).



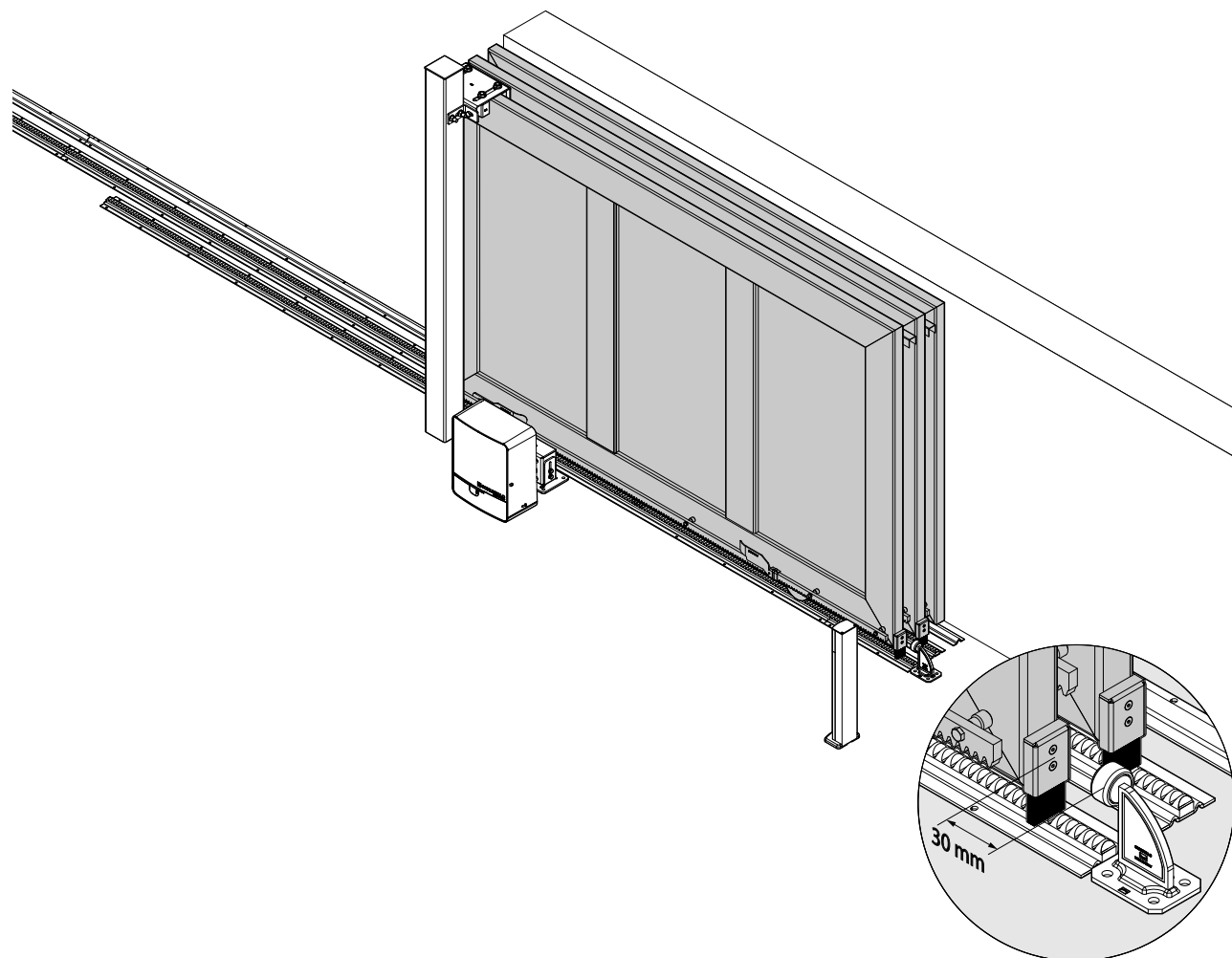
- Para fixar o atuador FORT, consulte o manual do produto relevante.

5 INSTALAÇÃO DO FIM DE CURSO DE ABERTURA E FECHAMENTO RG-45

- Fixe o interruptor de fim de curso RG-45 em uma posição que permita que os interruptores de limite instalados no cremalheira interfiram com a porta totalmente aberta e totalmente fechada.

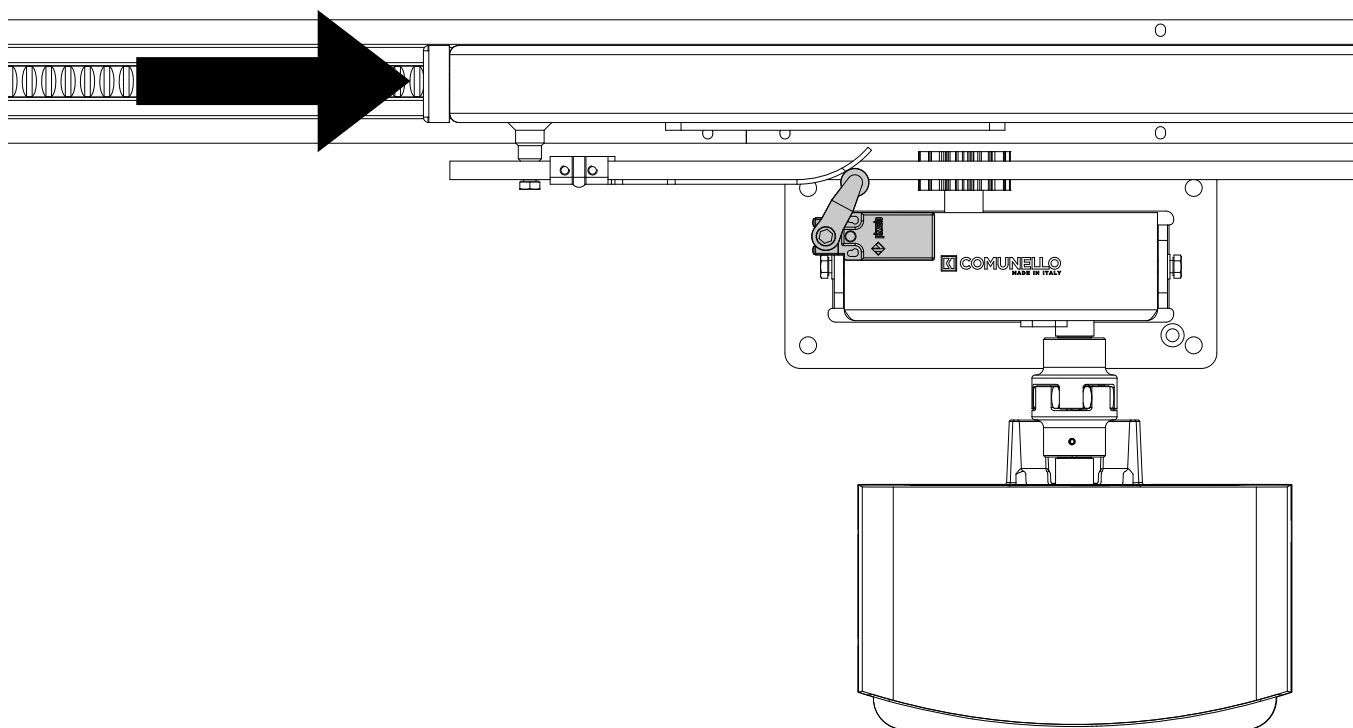


- Traga manualmente o portão para a posição aberta, parando-o a uma distância de 30 mm do batente mecânico (Figura 9).
FIG. 9



- Posicione manualmente o suporte na cremalheira e deslize-o até ouvir um clique da mola, certificando-se de que o fim de curso interveio (figura 10).

FIG. 10



- Faça a mesma operação para o fim de curso de fechamento (figura 11 - figura 12).

FIG. 11

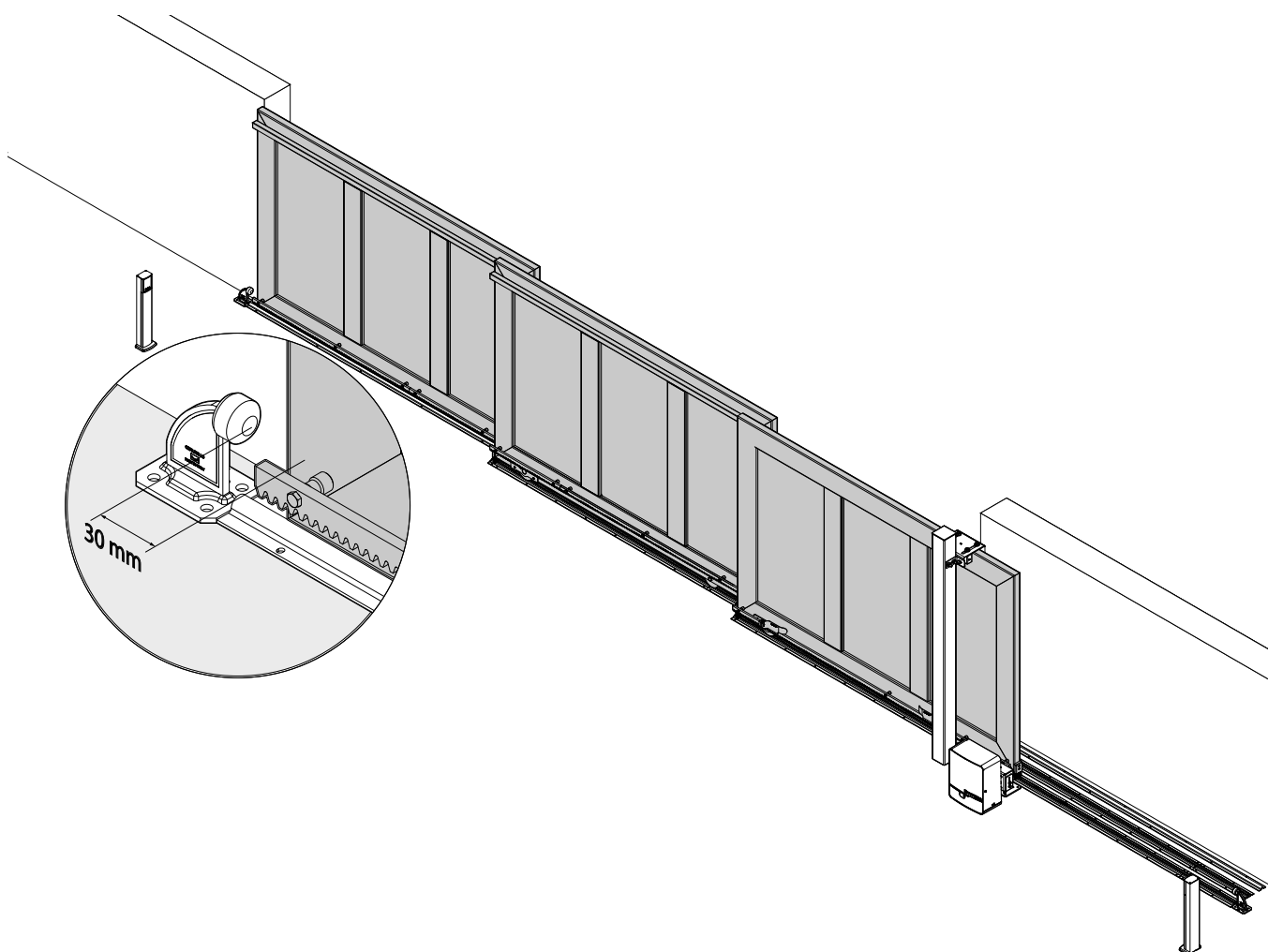
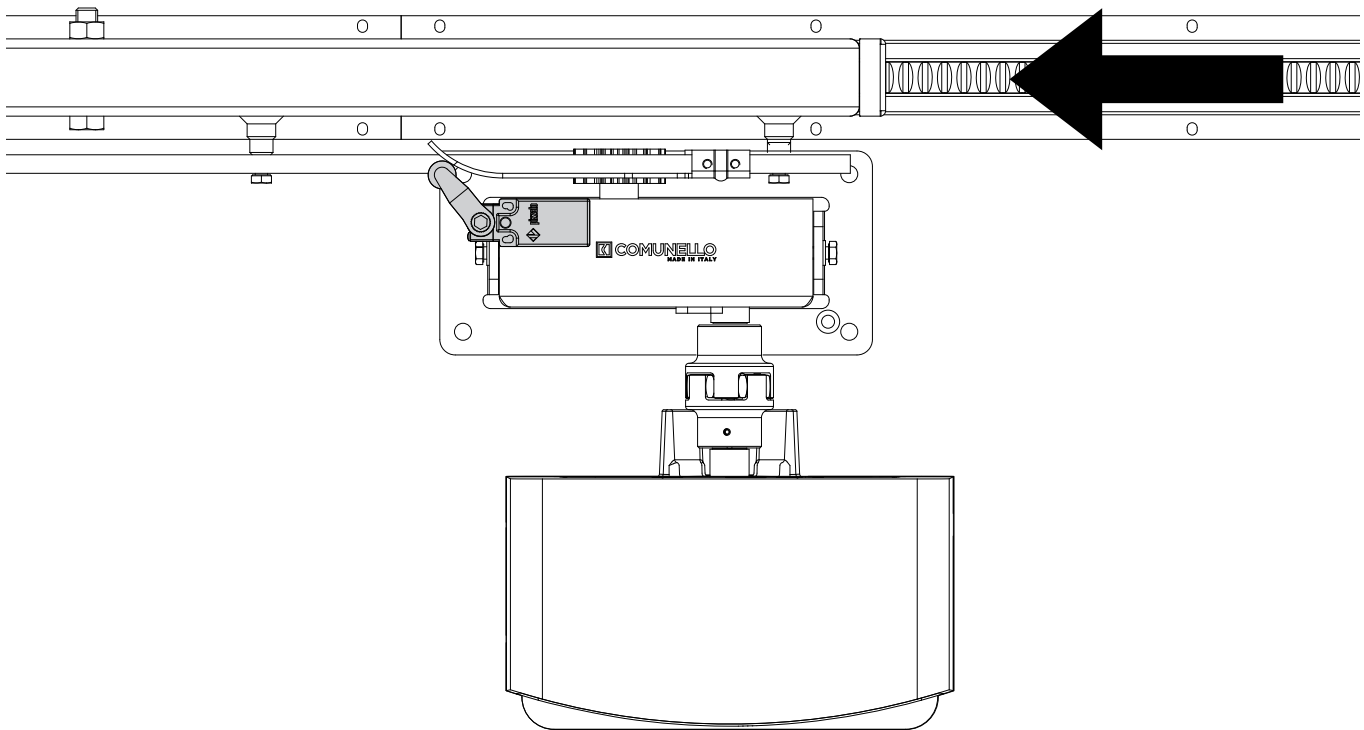


FIG. 12



- Faça as conexões do fim de curso eletromecânico RG-45 à placa eletrônica do atuador conforme relatado no manual de instruções relevante dos atuadores FORT.

6 TESTE

Para testar o RG-40, execute a seguinte sequência de operações:

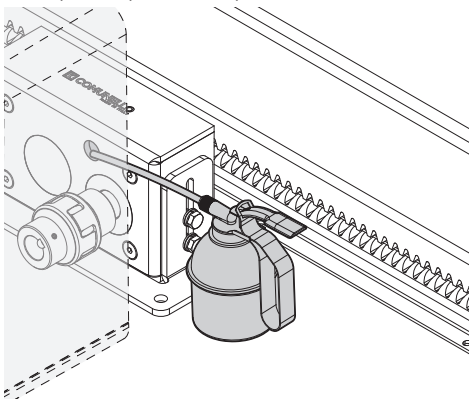
- Verifique se tudo o que é fornecido neste manual e em particular no capítulo 1 “Avisos gerais” foi estritamente observado.
- Realizar testes de abertura, fechamento e parada verificando se o comportamento corresponde ao esperado.

7 MANUTENÇÃO

A manutenção deve ser realizada regularmente por pessoal qualificado de acordo com as leis e regulamentos em vigor.

Peças sujeitas a manutenção:

engraxa as engrenagens e outras peças móveis;
verifique o aperto dos parafusos;



8 DISPOSIÇÃO

No final da vida útil do acessório, certifique-se de que a desmontagem seja realizada por pessoal qualificado e que os materiais sejam reciclados ou descartados de acordo com os regulamentos locais em vigor.

GARANTIA

1 - Esta garantia nas relações comerciais ou no caso de venda de mercadorias para uso profissional limita-se à reparação ou substituição da peça do Produto reconhecida pela FRATELLI COMUNELLO SPA como defeituosa por Produtos reciclados equivalentes (doravante denominada "Garantia Convencional"); não se encontra coberto pela garantia o custo necessário para as atividades de reparação e de substituição do material (por exemplo, custos de mão de obra, aluguer de materiais etc.).

2 - Exclui-se a aplicação da disciplina ditada pelos artigos 1490-1495 do Código Civil.

3 - A FRATELLI COMUNELLO SPA garante o funcionamento dos Produtos dentro dos limites indicados acima no subparágrafo 1. Salvo acordo em contrário, a validade da Garantia Convencional é de 24 (vinte e quatro) meses a partir da data de fabrico, que pode ser encontrada nos Produtos. A Garantia se tornará efetiva e vinculativa para a COMUNELLO somente se o produto for corretamente montado e tiver a manutenção feita em conformidade com as regras de instalação e de segurança indicadas na documentação fornecida pela COMUNELLO ou disponível de outra forma no sítio <http://www.comunello.com/it/corporate/condizioni-general/>

4 - A garantia não cobre: avarias ou danos causados pelo transporte; avarias ou danos causados por defeitos no sistema elétrico existente no comprador do produto e/ou por descuido, negligência, inadequação e uso anormal desse sistema; avarias ou danos devido a adulterações realizadas por pessoal não autorizado ou resultantes de uso ou instalação incorretos (nesse sentido, recomendamos a manutenção do sistema pelo menos a cada seis meses) ou pelo emprego de sobressalentes não originais; defeitos causados por agentes químicos e / ou fenómenos atmosféricos.

A garantia não cobre o custo dos materiais de consumo; em todo o caso a COMUNELLO acumula o crédito pela intervenção realizada no cliente, onde quer que esta se revele inútil pela invalidade da garantia ou porque o cliente tenha usado o produto COMUNELLO de modo negligente, imprudente ou inexperiente, tal que o uso correto do produto pudesse ter evitado a instalação.

5 - Termos de atuação: salvo acordo em contrário, o direito à Garantia Convencional é exercido mostrando-se uma cópia do documento de compra (fatura) à COMUNELLO. O Cliente deve notificar o defeito à COMUNELLO dentro do período de caducidade de 30 (trinta) dias após a descoberta.

A ação deve ser exercida dentro do prazo de prescrição de 6 (seis) meses a partir da descoberta. As peças dos Produtos para os quais é solicitada a ativação da Garantia Convencional devem ser enviadas pelo Cliente à FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.

6 - O Cliente não poderá reivindicar a compensação por danos indiretos, lucros cessantes, perda de produção e, em qualquer caso, não poderá querer a título de ressarcimento importâncias superiores ao valor dos componentes ou dos Produtos fornecidos. Todos os custos para o transporte dos Produtos reparados ou a reparar, ainda que cobertos pela Garantia Convencional, são encargo do Cliente.

7 - Nenhuma intervenção externa realizada pela equipa técnica da COMUNELLO está coberta pela Garantia Convencional.

8 - Alterações específicas das condições da Garantia Convencional descritas neste documento podem ser definidas pelas partes nos seus contratos comerciais.

9 - No caso de disputas legais de qualquer natureza, aplica-se a lei italiana e é competente o Tribunal de Vicenza.



Fratelli Comunello S.p.A.
Company with certified Quality Management System
UNI EN ISO 9001:2015.

FRATELLI COMUNELLO S.P.A.
AUTOMATION GATE DIVISION
Via Cassola, 64 - C.P. 79
36027 Rosà, Vicenza, Italy
Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417
info@comunello.it www.comunello.com